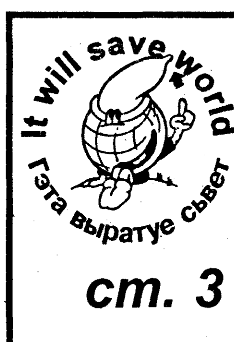
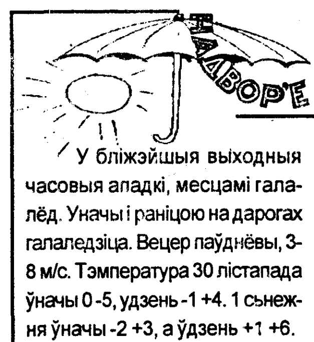









ГАРАДЗЕНШЧЫНУ ЧАКАЕ ВЫБУХ СНІДУ





# ПАГОНЯ

ЗАСНАВАНА У 1920 г

ВЫХОДЗІЦЬ ПА ПЯТНІЦАХ

ГРАМАДЗКА-ПАЛІТЫЧНАЯ ГАЗЕТА

№ 48 (195) • 29 лістапада — 5 сьнежня 1996 г. • Кошт свабодны


## ТУТ СПАКАЙНЕЙ?

**Згодна атрыманай «ПАГОНЯЙ» неафіцыйнай інфармацыі, старшыня гарадзенскага аблвыканкаму Аляксандр Дубко адмовіўся ад прапановы заняць пасаду прэм'ер-міністра краіны.**

На просьбу карэспандэнта газеты пракаментаваць гэтую інфармацыю, памочнік старшыні аблвыканкаму Леанід Шанчук адказаў, што пацьвердзіць ці абвергнуць яе ня можа.

Нагадаем, што пасьля скандальнай адстаўкі Міхаіла Чыгіра, абавязкі кіраўніка ўраду часова выконвае Сяргей Лінг.

## АДРЭФЕРЭНДЗІЛІ

**Учора ў Горадні пачалася праца абласнога Савету. Да абеду дэпутаты працавалі ў пастаянных камісіях, а ў другой палове дня знаёміліся з жыцьцём прамысловых прадпрыемстваў гораду. Сёньня на сесіі народныя абраньнікі заслухалі іфармацыю аб працы прамысловасьці вобласьці, ~~справаздачу~~ упраўленьня гандлю, грамадзкага харчаваньня і спажывецкіх тавараў.**

А на чацьвёртага сьнежня запланаваная сесія гарадзкога Савету Горадні. Яго дэпутаты заслухаюць справаздачу кіраўніцтва гарвыканкаму аб працы ў 1996-м годзе.

## НА ВОЛЮ — ДАТЭРМІНОВА!

**Як вядома, беларускі парламант прыняў Закон аб амністыі некаторых катэгорый асоб, якія ўчынілі злачынствы; прэзідэнт краіны падпісаў адпаведны указ. Адзінай на Гарадзеншчыне папраўча-працоўнай установай, адкуль датэрмінова будуць вызвалены асуджаныя, стане Ваўкавыская калонія.**

З больш чым трох тысяч чалавек, якія ўтрымліваюцца ў ёй, на волю выйдзе прыкладна кожны дзесяты. Гэта — своеасаблівае выйсьце са складанага фінансавага становішча. На ўтрыманьне аднаго зьняволенага сёньня выдзяляецца штодзённа 42 тысячы рублёў, з іх 11 тысяч — на харчаваньне. Грошай не хапае, і калонія мае шматлікія даўгі перад арганізацыямі, што забясьпечваюць яе неабходнымі таварамі.

## «ВМЕСТЕ ВЕСЕЛО ШАГАТЬ?»

**27 лістапада Нацыянальны банк Беларусі зарэгістраваў і выдаў ліцэнзію на ажыцьцяўленьне банкаўскіх аперацый «Белкамбанку», створанаму шляхам зьліцьця дзьвюх структур —«Брэсткамбанку» і «Комплексбанку». Па велічыні статутнага фонду, які перавышае 78 мільярадаў рублёў, новы банк займае трэцюю пазіцыю сярод беларускіх банкаў.**

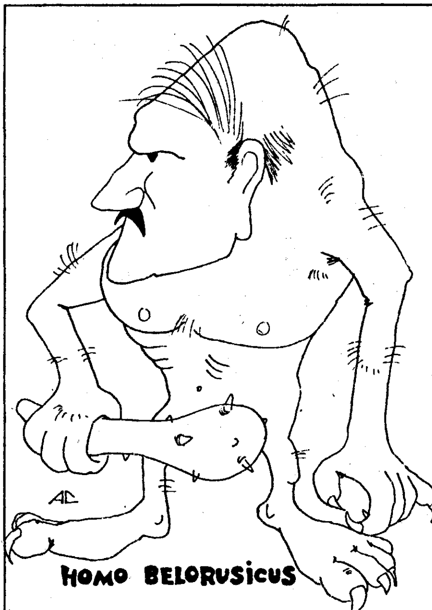
Асаблівасьцю яго стварэньня зьяўляецца тое, што рашэньне аб'яднацца на добраахвотнай аснове было прынята двума раўназначнымі банкамі, у той час як ва ўсіх папярэдніх выпадках больш слабыя банкі далучаліся да больш моцных і фактычна «паглыналіся» імі.

Абодва аб'яднаныя банкі зарэгістраваны ў 1991 годзе і практычна адначасова атрымалі ліцэнзіі на правядзеньне валютных аперацый. Варта таксама адзначыць, што «Брэсткамбанк» першым у рэспубліцы увёў у абарот уласныя карткі, а «Комплексбанк» быў у ліку лідэраў на рынку новых відаў банкаўскіх паслуг, што аказваюцца насельніцтву.

## БАНДАРЛОГІ

**Малюнак з другой серыі славутага мультфільма «Маўглі»: удаў Каа, гіпнатызуючы позіркам нараду малпаў (бандарлогаў), прымушае іх саміх лезьці да яго ў пашчу. Наш дамарошчаны Лу-Каа правёў тое ж 24 лістапада з беларускім народам. І абсалютна ня важна, сфальсіфікаваў ён вынікі, ці не. Калі і сфальсіфікаваў, то ня сам жа ён кідаў фальшывыя бюлетэні ў скрынкі, ня сам гнаў людзей з інтэрнатаў на датэрміновае галасаваньне, ня сам «забіваў» усю прэсу агіткамі за яго Канстытуцыю. Гэта рабілі тысячы і мільёны людзей, якія, між іншым, таксама частка народу.**

Сёньня чалавек са здаровай псіхікай ня можа ўспрыняць вынікі рэферэндуму. Хай сабе Канстытуцыя. Народ прыняў Канстытуцыю фашысцкай дзяржавы, можна дапусьціць несьвядома, хаця і гэта ня так. Большасьць галасавала сьвядома, але не за Канстытуцыю, а за яе аўтара. Народ прагаласаваў супраць таго, каб выбіраць кіраўнікоў гораду, раёну. Больш прымальна, калі іх прызначаць зьверху. Народ ня хоча ведаць, куды ідуць яго грошы. Можа ён і хоча, але гэтага ня хоча «бацька», і ўсе з любові да бацькі зрабілі так, як захацеў ён. Пры гэтым, ніхто ня зьвязвае свой выбар са сваім лёсам. Ніхто не перажывае, што ён сам ці яго блізкі можа праз памылку быць расстраляны. Ніхто ня думае, што калі сыну ці дачцы давядзецца будавацца, то зямлі ім не прададуць, а ўсё будзе залежаць ад таго, як ты паклонішся чыноўніку. Народ пазбавіў сябе права патрабаваць выдачы зарплаты, права пажаліцца на высокія цэны. Кожны, хто гэта зробіць, можа быць абвінавачаны ў стварэньні сацыяльнай напружанасьці і г.д. Народ залез у пашчу свайму Каа. І зараз толькі ад яго залежыць, ці будзе ён глытаць, ці будзе жаваць. Адным словам -бандарлогі, і лёс бандарлогаў - іх наканаваньне.




## САМ САБЕ РЭЖЫСЁР

Прэзідэнт Аляксандр Лукашэнка падпісаў Закон "Аб рэспубліканскім рэферэндуме 24 лістапада 1996 году ў Рэспубліцы Беларусь", прынятьі 26 лістапада 113 парламантарыямі, якія абвясьцілі сябе Вярхоўным Саветам. Закон пацьвярджае, што ў «Рэспубліцы Беларусь адбыўся абавязковы рэферэндум па праекце зьмяненьняў і дапаўненьняў Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь». Прэзідэнту сумесна з Вярхоўным Саветам, згодна з Законам, належыць прыняць неабходныя захады па рэалізацыі рашэньняў рэферэндуму. Апрача таго, гэтымі рашэньнямі неабходна кіравацца ў сваёй дзейнасьці дзяржаўным, грамадзкім і іншым органам і арганізацыям, службовым асобам, а таксама грамадзянам Рэспублікі Беларусь.

## ПІШЫЦЕ. І ВАС ПАЧУЮЦЬ?

**Учора старшыня Канстытуцыйнага Суду Валерый Ціхіня звярнуўся з лістом да Прэзідэнта Аляксандра Лукашэнкі і Старшыні Вярхоўнага Савету Сямёна Шарэцкага. Спасылаючыся на рашэньне КС ад 4 лістапада аб немагчымасьці правядзеньня абавязковага рэферэндуму па канстытуцыйных пытаньнях, а таксама на пастанову Вярхоўнага Савету ад 6 лістапада, якія прызначылі на абавязковы рэферэндум толькі пытаньні аб Дні незалежнасьці і аб выбарах кіраўнікоў мясцовых выканаўчых органаў, В.Ціхіня адзначае, што «вынікам рэферэндуму па пытаньнях зьмяненьня і дапаўненьня Канстытуцыі, насуперак патрабаваньням закону, нададзены абавязковы характар».**

Нагадаўшы заканадаўчыя нормы, якія дзейнічалі пры прызначэньні рэферэндуму, — артыкулы 7 і 129 Канстытуцыі, артыкул 30 Закону «Аб Прэзідэнце Рэспублікі Беларусь», а таксама артыкул 10 Закону «Аб Канстытуцыйным Судзе Рэспублікі Беларусь», у адпаведнасьці з якім «заключэньні КС абавязковыя для выкананьня на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь усімі дзяржаўнымі органамі, прадпрыемствамі, арганізацыямі, службовымі асобамі і грамадзянамі», — кіраўнік Канстытуцыйнага Суду робіць вывад: «Такім чынам, усе дзяржаўныя органы і службовыя асобы Рэспублікі Беларусь пры ацэнцы вынікаў рэспубліканскага рэферэндуму, праведзенага 24 лістапада 1996 году, павінны кіравацца Заключэньнем Канстытуцыйнага Суда Рэспублікі Беларусь ад 4 лістапада 1996 году і Пастановай Вярхоўнага Савету Рэспублікі Беларусь ад 6 лістапада 1996 году».

## КАЛІ РАДЗІМА НЯ ДБАЕ ПРА СВАІХ СПАРТОЎЦАЎ...



**Беларусь - Грэцыя - 55:79**

Нягледзячы на абяцаньні правадыра славянскіх народаў вярнуць усіх беларускіх спартоўцаў на радзіму, нацыянальная баскетбольная дружына развальваецца на вачах. Год таму турнірныя справы ў адборачнай групе дазвалялі разьлічваць на месца ў фінале чэмпіянату Еўропы. Зараз у гэта могуць верыць толькі дзеці. Памяняў грамадзянства на расейскае лідар зборнай Валеры Дайнэка, а перад матчам з грэкамі Аляксандр Барысаў не далічыўся яшчэ трох гульцоў асновы. Усе яны не прыехалі толькі па адной прычыне - нестабільная палітычная сітуацыя ў Беларусі. Ігар Грышчук і Сяргей Жалудок вырашылі пакуль заставацца ў Польшчы, а Аляксандр Зыскуноў - у ЗША.

У такім становішчы наіўна было спадзявацца на посьпех у гульні з чацьвёртай па моцы камандай кантыненту. Толькі першыя хвіліны беларусы ўтрымлівалі хісткую раўнавагу - 7:7, пасьля госьці рушылі ў адрыў. Выявілася, што Клемезь, Кузьмін, Сьветнік элементарна не гатовыя гуляць на такім узроўні. Адзіны наш цэнтравы Сяргей Ткачэнка змагаўся як мог, але што ён мог зрабіць з легендарным Панаёцісам Фасуласам? Бадай, толькі Руслан Байдакоў (усяго на яго рахунку 23 ачкі) выглядаў прыстойна. Калі на сваім шчыце нашыя яшчэ нешта падбіралі, то на другім грэкі гаспадарылі абсалютна. Гарадзенец Уладзімір Шарко, выйшаўшы на пляцоўку, адразу вызначыўся трохачковым кідком, але чамусьці быў пасаджаны Барысавым на лаўку запасных і болей у гульні не зьяўляўся. А шкада, бо пара абаронцаў Шарко - Пынцікаў (ён здабыў 11 пунктаў) уяўлялася болей перспектыўнай. Перад перапынкам табло высьвечвала - 21:37. У другім тайме грэкі рабілі ўжо, што хацелі.

**Хельмут КАМЕНСКІ.**

## ПЕРШЫЯ ВЫНІКІ РЭФЕРЭНДУМУ

Спыняецца Лідзкі дасьледны завод «Нёман». Пра гэта 25 лістапада кіраўніцтва завода паведаміла калектыву. Прычына банальная. Напярэдадні рэферэндуму завод працаваў на поўную загрузку. На склад адпраўлена прадукцыі на мільярды рублёў. Рэалізацыі ж як не было, так і няма. Абаротныя сродкі патрачаны. Сыравіна і энергія таксама. На рынку прадукцыя не канкурэнтназдольная, а сацыялізм неплацёжаздольны. Гуляй, электарат, пішы лісты «бацьку».

**Станіслаў СУДНІК.**

## КРОЎ ЗА ПРЭЗІДЭНТА

Крывавай драмай скончыўся дыспут аб правільнасьці курсу прэзідэнта Аляксандра Лукашэнкі паміж двума пасажырамі цягніка Марцінконіс-Горадня. Апошнім аргумантам у спрэчцы стаў нож. У выніку адзін з «апанентаў» апынуўся ў шпіталі, а другі - у міліцыі.

## ЁСЬЦЬ ШТО ХАВАЦЬ?

**Гарадзенская вертыкаль перакрывае «ПАГОНІ» ды іншым незалежным газетам доступ да афіцыйных крыніцаў інфармацыі.**

У тэлефоннай размове з карэспандэнтам «ПАГОНІ» кіраўнік справамі гарвыканкаму Віктар Мікалайчык паведаміў, што мэрам гораду Анатолем Пашкевічам прынята рашэньне «даваць журналістам толькі тую інфармацыю, якую гарвыканкам палічыць патрэбнай».

Некалькі месяцаў без адказу ў аблвыканкаме ляжыць зварот «ПАГОНІ» з просьбай дазволіць для лепшага інфармаваньня насельніцтва выкарыстоўваць ужо падпісаныя і ўведзеныя ў дзеяньне афіцыйныя рашэньні абласной выканаўчай улады, якія датычаць сацыяльна-эканамічнага і палітычнага жыцьця вобласьці.

**Вітаўт РУДНІК.**

## ПРА «ТАРМАЗКІ» МОЖНА ЗАБЫВАЦЬ

**У папярэднім нумары «ПАГОНЯ» паведаміла, што ў школе N 36 з польскай мовай навучаньня ёсьць праблемы з арганізацыяй працы школьнай сталоўкі.**

- 20 лістапада гэтая праблема была вырашана, - гаворыць намесьнік мэра Горадні Яўген Жабрун. - Рашэньнем гарвыканкаму на набыцьцё тэхналагічнага абсталяваньня выдзелена 78 мільёнаў рублёў.

Па словах сп.Жабруна, ужо 2 сьнежня дзеці могуць ня браць з сабою «тармазкі» - будзе працаваць сталоўка.

## ГРАМАДЗКІМІ РАБОТАМІ ПА БЕСПРАЦОЎЮ

**У Ашмянах прынятае зьмеркаваньне абавязаць Цэнтр занятасьці сумесна з наймальнікамі са студзеня 1997 году арганізаваць правядзеньне аплочваемых грамадзкіх работаў.** Прадугледжана задзейнічаць такім чынам да 200 чалавек і галоўным чынам на вёсцы. Аплата па тарыфах калгасаў. Затрымкі з аплатай будуць, па ўсёй відавочнасьці, такімі ж, як і для калгасьнікаў.

**Вацлаў СЯРПІНСКІ.**

## ЦЁПЛАЯ ВАДА ДЛЯ АСТРАЎЦА РАСКОША

**Гэта далі зразумець жыхарам гарадзкога пасёлку Астравец мясцовыя камунальнікі. Цёплую ваду тут падаюць у кватэры толькі два дні на тыдзень - у пятніцу ды суботу з 11 да 23 гадзін.**

Камунальнікі тлумачаць такія свае (ня лепшыя - М.В.) адносіны да забесьпячэньня землякоў гарачай вадой тым, што паставўкі прыроднага газу ў райцэнтр абмежаваныя. Да таго ж, камунальнікі нясуць занадта вялікія выдаткі.

## ЗЬЯМО І ВЫСАКАРОДНЫХ

**Статак аленяў больш чым на 400 галоў быў да нядаўняга часу ў калгасе «Малахавічы», што ў Дзятлаўскім раёне. Алені гэтыя ня простыя, а высакародныя. З іх рогаў (пантаў) фармацэўты атрымліваюць каштоўныя лекі. І гадоўля высакародных аленяў ва ўмовах нашых шыротаў - справа выгодная. Гэта пацьвярджае досьвед многіх беларускіх гаспадарак.**

Але ў нашых аленяводаў штосьці дзесьці ня выйшла. Можа не знайшлі добрага пакупніка на нарыхтаваныя панты, а можа падстрахаваліся ў чаканьні суровай зімы, хто ведае... Тым ня менш, большасьць алянятаў адправілі на Гарадзенскі мясакамбінат, дзе перапрацавалі на мяса. Экзатычная для звычайнага пакупніка аляніна ўжо паступіла ў продаж на прылаўкі буйных менскіх універсамаў. Нават у сталіцы бяруць яе ня вельмі, бо для наданьня смаку гэтае мяса трэба марынаваць некалькі дзён. Да таго ж, аляніна больш цьвёрдая за сьвініну і ялавічыну. У гарадзенскія крамы яна не паступала.

**М.ВАСІЛЕВІЧ.**



# ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

## ХТО ПЕРАСІЛІЦЬ ХЛУСНЮ?

**У панядзелак у авальнай залі Вярхоўнага Савету прайшла прэс-канферэнцыя, якую ладзілі старшыня парламанту С.Шарэцкі, віцэ-сьпікер В.Новікаў ды кіраўнік фракцыі камуністаў С.Калякін.**

Сямён Шарэцкі заявіў, што ён мае намер зьвярнуцца да сусьветнай супольнасьці, каб яны «не далі ўмацавацца дыктатуры на Беларусі». Сьпікер парламанту лічыць, што той фарс, які адбываўся ўвесь тыдзень галасаваньня па пытаньнях рэферэндуму, ні ў якім разе нельга лічыць волевыяўленьнем народу. Па зьвестках сацыялягічных службаў (а іх памылка можа быць 1-3 працэнты), за праект Канстытуцыі, прапанаваны А.Лукашэнкам, павіна было прагаласаваць не больш 40 працэнтаў ад агульнай колькасьці выбаршчыкаў. Для большага пераканаваньня Сяргей Калякін прывёў наступныя лічбы: звычайна, нават вясной, калі вечары больш сьветлыя і доўгія, на выбарчыя ўчасткі з 18 да 22 гадзін прыходзіла дзесьці 8,9 працэнтаў. 24 лістапада былі ж зафіксаваны наступныя паказчыкі - у Берасьцейскай вобласьці за кандыдатаў у дэпутаты Вярхоўнага Савету прыйшло галасаваць 7,2 працэнты, а за рэферэндум 31,5, у Віцебскай - 5,8 і 20,7 адпаведна. Але больш за ўсё ўразіла статыстыка ў Менску - 8,9 да 53 працэнты, хаця ніякага напліву людзей у вечаровы час на выбарчых участках не было.

Васіль Новікаў нагадаў, што рашэньне Канстытуцыйнага Суду аб кансультатыўным характары пытаньняў па праекту Канстытуцыі ніхто не адмяняў.

У той жа дзень адбылося пашыранае пасяджэньне прэзыдыюму Вярхоўнага Савету. На ім была прынята заява кіраўніцтва парламанту да беларускай ды сусьветнай грамадзкасьці. У ёй выдзелены чатыры асноўныя факты парушэньня законнасьці пад час правядзеньня рэферэндуму. Першы - гэта неўстаноўленая і незарэгістраваная колькасьць бюлетэняў для галасаваньня, надрукаваных, чамусьці, Упраўленьнем справамі Прэзыдэнта. Другі факт - гэта тое, што галасаваньне вялося задоўга да публікацыі канчатковых варыянтаў абодвух праектаў Канстытуцыі. Па-трэцяе, фінансаваньне выбараў вялося не праз Цэнтрвыбаркам, як належыць паводле закону, а па-за разьліковым рахункам і з неўстаноўленых крыніц. І чацьвёрты факт -гэта маніпаляцыя беларускіх СМІ, што прывяло да прапагандыцкай кампаніі выключна на карысьць прэзыдэнцкага варыянту. Члены прэзыдыюму зьвярнуліся ў Канстытуцыйны суд і да генеральнага пракурора рэспублікі з патрабаваньнем неадкладнай і прынцыповай ацэнкі шматлікіх фактаў парушэньня заканадаўства і Канстытуцыі пад час так званага рэферэндуму.

26 лістапада многія дэпутаты, не саромеючыся сваіх выбаршчыкаў, заняліся падзелам партфеляў у неіснуючым новым парламанце. І гэтым яны заняліся яшчэ да аб'яўленьня афіцыйных вынікаў. Толькі каля 60 дэпутатаў зьявіліся ў Вярхоўны Савет, каб прадоўжыць працу. У гэты дзень зьдзівіў сваімі паводзінамі і Канстытуцыйны Суд, адмяніўшы ў 8 гадзін вечара разгляд спробы аб імпічмэнце прэзыдэнту. Тое, што прэзыдэнцкім структурам удалося зламаць старшыню КС сп.Ціхіню, стала зразумела ўжо ў суботу. Цікава, які трэба знайсьці кампрамат альбо штосьці іншае, каб так рэзка супакоіць ды накіраваць у патрэбным, зусім супрацьлеглым русьле?

Апошняй надзеяй застаецца толькі падтрымка сусьветнай супольнасьці, павага да дэмакратыі, якая павінна перасіліць хлусьню. Мала надзеі на Расею: раскрыліся карты сп.Чарнамырдзіна, які дапамагаў толькі А.Лукашэнку. Менавіта таму віцэ-сьпікер Генадзь Карпенка ў сераду заявіў, што фракцыя «Грамадзянскае дзеяньне» не жадае больш бачыць у якасьці пасярэдніка ў вырашэньні канфлікту паміж уладамі Беларусі прадстаўніцой Расеі. Магчыма, сапраўды, Расеі спачатку трэба выгадаваць сваю дэмакратыю, а потым ужо дапамагаць усталёўваць яе ў іншых краінах.

**Л.ВАЛЫНЕЦ, Менск.**

## РэФЮРЭРдур ПА-ГАРАДЗЕНСКУ

**ПЕРШАЕ ПЫТАНЬНЕ**
за - 87,1% супраць - 11,4%

**ДРУГОЕ ПЫТАНЬНЕ**
за - 70,6% супраць - 10,6%

**ТРЭЦЯЕ ПЫТАНЬНЕ**
за - 17,8% супраць - 80,3%

**ЧАЦЬВЁРТАЕ ПЫТАНЬНЕ**
за - 20,8% супраць - 77,5%

**ПЯТАЕ ПЫТАНЬНЕ**
за 8,5% супраць 71,7%

**ШОСТАЕ ПЫТАНЬНЕ**
за - 31% супраць - 66,7%

**СЁМАЕ ПЫТАНЬНЕ**
за - 32% супраць 65,3%

З 85,9 працэнтаў выбаршчыкаў вобласьці, якія прынялі ўдзел у галасаваньні, 70,6 працэнтаў падтрымалі прэзыдэнцкі праект Канстытуцыі. Найменш актыўна галасавалі жыхары абласнога цэнтру - з 211 тысячаў выбаршчыкаў на выбарчыя ўчасткі прыйшло толькі 115 тысячаў.

Рэферэндум у вобласьці, як і па ўсёй Беларусі, суправаджаўся грубымі парушэньнямі законаў. Яшчэ напярэдадні 24 лістапада ў тэлефоннай размове з рэдактарам «ПАГОНІ» старшыня абласной камісіі па правядзеньні рэферэндуму Міхаіл Енка пацьвердзіў, што выбарчыя камісіі ў вобласьці не выконваюць пастанову Вярхоўнага Савету ад 14 лістапада. Згодна з гэтай пастановай, датэрміновае галасаваньне на рэферэндуме можна было толькі пры прад'яўленьні даведкі, якая пацьвердзіць, што 24 лістапада выбаршчык будзе ня ў стане прыйсьці на свой выбарчы ўчастак. У сьпісы выбаршчыкаў сьвядома не ўключаліся асобы, якія пры перапісе казалі, што ня пойдуць галасаваць на рэферэндум.

На ўчастку не дапускаліся назіральнікі, на пасьведчаньнях Цэнтрвыбаркаму ў якіх стаяў подпіс Віктара Ганчара, незаконна зьнятага з пасады старшыні цэнтральнай выбарчай камісіі.

Хаваць, як высьветлілася, было што. Аб гэтым сьведчаць сотні пратаколаў аб парушэньнях закону аб рэферэндуме, складзеных незалежнымі назіральнікамі, дзесяткі лістоў чытачоў «ПАГОНІ», абураных тым, што ім давялося бачыць на выбарчых участках. Вось толькі некалькі афіцыйна запратакаліраваных фактаў.

**Выбарчы ўчастак N 20, г.Ліда.** Выбаршчыкам выдаюць па некалькі бюлетэняў на рукі без прад'яўленьня дакумантаў. Аналагічныя парушэньні выяўлены на ўчастку N 9 Кастрычніцкага раёну Горадні.

**Выбарчы ўчастак N 43 Ленінскага раёну Горадні.** У кабінах для галасаваньня знаходзяцца ўзоры бюлетэняў, у якіх «падказваецца», як трэба галасаваць.

**Выбарчы ўчастак N 8 Ленінскага раёну Горадні.** Адсутнічаюць кабіны для тайнага волевыяўленьня пры датэрміновым галасаваньні.

**Выбарчы ўчастак N 38 Ленінскага раёну Горадні.** На стале для давядак ляжаць агітацыйныя матэрыялы ў падтрымку прэзыдэнта, нягледзячы на забарону агітацыі ў дзень галасаваньня. Гэтыя парушэньні фіксаваліся амаль на кожным выбарчым участку, на якім прысутнічалі назіральнікі. Выяўлены таксама выпадкі, калі аднаго і таго ж чалавека двойчы пад рознымі нумарамі ўносілі ў сьпісы для галасаваньня.

**Выбарчы ўчастак N 14 Ленінскага раёну Горадні.** Жанчына, прыйшоўшы 24 лістапада галасаваць, даведалася, што яна нібыта прагаласавала датэрмінова - насупраць яе прозьвішча стаяў подпіс іншай асобы.

Масавы характар выяўленых парушэньняў дазваляе зрабіць выснову, што вынікі рэферэндуму ў значнай ступені былі сфальсіфікаваныя, а сам плебісцыт стаў самым дарагім сацыялагічным апытаньнем насельніцтва, якое калі-небудзь праводзілася ў Беларусі.

Сумную ўсьмешку выклікае той факт, што, згодна вынікам рэферэндуму, які праходзіў у такой атмасферы, гарадзенцы ня толькі выступаюць супраць вольнага продажу зямлі і бяруць на сябе грэх выносіць сьмяротны прысуд іншым людзям, але і ня хочуць самі абіраць сабе кіраўнікоў мясцовай улады і, нават, не цікавяцца, адкуль і як будуць фінансавацца ўсе галіны ўлады. І ўсё гэта ўзамен на абяцаньні прэзыдэнтам «стабільнасьці і парадак». Прачніцеся! Рэферэндум ня толькі ня вырашыў ні эканамічных, ні палітычных праблемаў у Беларусі, але і абвастрыў іх, узмацніў раскол грамадства, міжнародную ізаляцыю краіны.

Сам працэс, як ня дзіўна, стаўся важнейшым за вынік. Аляксандр Лукашэнка яшчэ раз прадэманстраваў свае здольнасьці тэрмінатара-разбуральніка. Але на вытаптаным бясконцымі войнамі полі ніколі нічога добрага ня вырасьце. Да новага рэферэндуму, спадарства!

## ФАЛЬСІФІКАЦЫЯ

**«Прызнаваць вынікі рэферэндуму сапраўднымі - нонсэнс», - сказаў у інтэрв'ю для «ПАГОНІ» міжнародны наглядальнік з Украіны Уладзімір Цітоў. Спадар Цітоў журналіст, сябра Камітэту Выбаршчыкаў Украіны. Гэтая арганізацыя сочыць за выкананьнем правоў выбаршчыкаў, займаецца кантролем выбарчых кампаній, праводзіць прававую асьвету грамадзян Украіны. Для нагляду за ходам рэферэндуму ў Беларусь ад КВУ прыехала 19 чалавек, якія разьехаліся па розных рэгіёнах нашай краіны. Уладзімір Цітоў быў накіраваны ў Горадню.**

***- Спадар Уладзімір, чаму, нягледзячы на тое, што іншыя ўплывовыя еўрапейскія арганізацыі палічылі рэферэндум у Беларусі незаконным і не даслалі сюды сваіх назіральнікаў, прадстаўнікі КВУ прыехалі да нас?***

- З усіх вашых суседзяў Украіна ці не найбольш зацікаўлена ў захаваньні дэмакратыі на Беларусі. Таму КВУ ўсё ж вырашыў накіраваць нашую групу. Мы афіцыйна зарэгістраваліся ў Цэнтральнай Выбарчай Камісіі Беларусі і мелі статус міжнародных назіральнікаў.

***- Вы прыехалі ў Горадню 22 лістапада. За два дні да рэферэндуму былі выяўлены парушэньні?***

- І 22, і 23 лістапада рэферэндум ужо адбываўся. Некаторыя старшыні казалі, што на іх участках прагаласавала да 20% выбаршчыкаў. Галасавалі людзі ва ўмовах суцэльных парушэньняў. Практычна на кожным выбарчым участку, які я наведаў у гэтыя дні, на месцы галасаваньня знаходзіліся агітацыйныя плакаты, газеты і ўлёткі з заклікам падтрымаць прэзыдэнта і з тлумачэньнямі, як трэба галасаваць. А на ўчастках NN 33, 34, 48 Ленінскага раёну Горадні не было кабін для галасаваньня.

***- Можа, 24 лістапада было менш парушэньняў?***

- Не. Асабліва мяне ўразіла такая зьява, як «Сталы інфармацыі» на вясковых участках. Класічнай можна палічыць сітуацыю на Грандзіцкім участку N 46, дзе член выбарчай камісіі, не зьвяртаючы ўвагі на прысутнасьць міжнароднага назіральніка, заклікала галасуючых: «Падыходзьце да мяне. Я вам растлумачу, і вы выкрэсьліце». На Луцкаўлянскі ўчастак N37 мяне не дапусьціў міліцыянер, ад якога моцна пахла сьпіртным. Ахоўнік парадку заявіў, што в.а. старшыні ЦВК Ярмошына яму ня ўказ. Ён брудна лаяўся, хапаў мяне за адзеньне, спрабаваў забраць дакументы.

Практычна паўсюль не забясьпечвалася таямніца галасаваньня. На ўчастку N 1 Кастрычніцкага раёну Горадні я мог назіраць, за што галасуюць дзесяткі людзей, якія ўсе адначасова галасавалі за сталамі, а не ў кабінах. На адным з сталоў ляжаў няўлічаны бюлетэнь для галасаваньня. Адзін з сяброў выбарчай камісіі пераконваў мяне, што бюлетэнь невядома адкуль узяўся, бо ўсе няўлічаныя бюлетэні, якія належаць камісіі, ляжаць у яго сейфе.

***- Як бы вы ацанілі прайшоўшы рэферэндум?***

- На маю думку, галасаваньне адбывалася з грубым парушэньнем міжнародных прававых норм. Інакш як фальсіфікацыяй гэтую зьяву назваць нельга. Прызнаваць вынікі рэферэндуму - нонсэнс. На ўсе факты парушэньняў мною складзены адпаведныя акты. У любой іншай краіне сябры выбарчых камісій, дапусьці яны такое свавольства, як я бачыў у вас, былі б строга пакараныя.

**Дз.КІСЕЛЬ.**

**P.S.:** У сераду, у тэлефоннай размове Уладзімір Цітоў паведаміў нам, што ўкраінскія назіральнікі 25 лістапада прадставілі в.а. Старшыні ЦВК Беларусі каля тысячы актаў аб парушэньнях выбарчага заканадаўства і закону аб рэферэндуме. Спадарыня Ярмошына на гэтыя дакументы не зьвярнула ўвагі. На прэс-канферэнцыі Аляксандра Лукашэнкі прадстаўнікі КВУ паведамілі аб інцыдэнце, які адбыўся ў Берасьці. Міжнародныя назіральнікі Яўген Радчанка і Аляксей Лычковах на выбарчым участку N 9 Маскоўскага раёну Берасьця выявілі грубыя парушэньні. Пасьля гэтага іх затрымала міліцыя. Беларускі прэзыдэнт, які спасылаўся на тое, што пераможцы павінны быць лагоднымі, паабяцаў хутка вырашыць справу. 26 лістапада Аляксея Лычковаха абвінавацілі ў злосным хуліганстве. Афіцыйна акрэдытаванаму замежнаму назіральніку пагражае беларуская турма.

Пад час, калі міжнародныя назіральнікі, што зьдолелі вярнуцца на Украіну, праязджалі праз мяжу, іх зьвышпільна правяралі беларускія мытнікі. Шукалі кампрамату, але не знайшлі.

У аўторак у Кіеве адбылася вялікая прэс-канферэнцыя. На ёй прысутнічалі ўкраінскія і замежныя журналісты, паслы розных краін, акрэдытаваныя на Украіне. Пабываўшыя ў Беларусі назіральнікі прадставілі складзеныя імі акты і відэафільм. Дакументы выкрывалі фальсіфікацыю беларускага рэферэндуму.

## МЕХАНІЗМ ФАЛЬСІФІКАЦЫІ

**Усе свае ранейшыя паразы беларуская дэмакратыя зьвязвала з вынаснымі ўрнамі. На апошнім рэферэндуме іх месца занялі ўрны для датэрміновага галасаваньня. На працягу двух тыдняў ішоў рэферэндум і ішоў без ніякага кантролю. І справа нават ня ў тым, што ў Лідзе, напрыклад, першых наглядальнікаў адпусьцілі на ўчастак толькі 19-20 лістапада. Справа ў тым, што наглядаць не было за чым.**

На 17-га лістапада прагаласавала 3-4 працэнты. 21 лістапада было працэнтаў 9-10, а на 6 гадзін раніцы 24 лістапада аказалася, што прагаласавала ўжо 30-40 працэнтаў, а на ўчастку N 23 - усе 100. Разам з тым, ніводзін наглядальнік не адзначаў напліву людзей. А ён і ня быў патрэбны. Урны былі ў поўным распараджэньні камісій, а дакладней - старшыняў. Ніводзін прадстаўнік апазіцыі ні ў адну камісію ўключаны ня быў. Урны і бюлетэні захоўваліся дзе папала, ніякіх сьпецыяльных месцаў абсталявана не было. Што перашкаджала кінуць сотню-другую бюлетэняў дадаткова? Нішто. Кідалі? Ня злоўленыя. Тым ня менш, ні адна камісія не пагадзілася лічыць асобна бюлетэні датэрміновага галасаваньня і асобна галасаваньня 24 лістапада. Усё ў кучу і канцы ў ваду.

Прагнозы давалі ў Лідзе: прыход 55-60 працэнтаў; за Лукашэнку - 55-60 працэнтаў ад прыйшоўшых, г.зн. 30-36 працэнтаў ад сьпісу. Згодна "вынікаў" 80,8 працэнтаў прыйшло, 60,3 - за Канстытуцыю Лукашэнкі. Разрыў у 20 працэнтаў захаваўся. А 20-25 працэнтаў прыйшоўшых звыш прагнозу далі 100 працэнтаў за Лукашэнку, чаго пры "чэсным" галасаваньні быць не магло. Гэтая тэндэнцыя захоўваецца на ўсіх участках і адрыў ад прагнозу ў яўцы дае такі ж адрыў у галасах «за». Так, на ўчастках з яўкаю ў 70 працэнтаў, «за» прагаласавала каля 50 працэнтаў. Дзе яўка 80, там і «за» каля 60. Дзе яўка менш 70, там «за» менш 50.

Я не сьцьвярджаю, што ў Лідзе цэнтралізавана была арганізаваная фальсіфікацыя рэферэндуму, але ўмовы для гэтага былі створаны ідэальныя, а аналіз вынікаў дае падставы гаварыць пра 20-25 працэнтаў «левых» бюлетэняў, тым больш, колькі іх было - ніхто не лічыў, як ніхто не лічыў, колькі іх засталося.

**Станіслаў СУДНІК.**

## УСІХ АРЫШТАВАЦЬ!

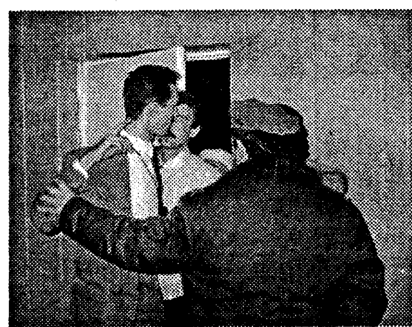
**Пазаўчора мы даведаліся ад сваіх калег з берасьцейскай газеты «Шлях» пра падрабязнасьці надзвычайнага здарэньня, якое адбылося ў Берасьці ўвечары 24 лістапада. На выбарчым участку N 9 Маскоўскага раёну Берасьця быў арыштаваны міжнародны наглядальнік Аляксей Лычковах.**

За 15 хвілін да заканчэньня галасаваньня Аляксей Лычковах зайшоў на выбарчы ўчастак, каб назіраць за падлікам галасоў. Разам з ім былі карэспандэнт мясцовай газеты «Шлях» Янка Чурыловіч і жыхаркі Берасьця Ніна Карпінчык і Іна Апанасенка, якія дапамагалі замежнаму наглядальніку. Спадар Лычковах зьяўляецца сябрам Камітэту Выбаршчыкаў Украіны. Ён быў афіцыйна зарэгістраваны як міжнародны наглядальнік у Цэнтральнай Выбарчай Камісіі Беларусі.



Пасьля таго, як старшыня Выбарчай камісіі аб'явіла аб пачатку падліку галасоў, са сталоў былі сабраныя сьпісы выбаршчыкаў, зарэгістраваныя бюлетэні, якія засталіся нявыкарыстанымі. Усё выносілася ў іншы пакой. Кіравала не старшыня, а невядомая жанчына, якую адзін з сяброў камісіі назваў падстаўніком выканаўчай улады. Дзьве жанчыны пачалі прыбіраць са сталоў абрусы, з-пад якіх пасыпаліся няўлічаныя бюлетэні для галасаваньня. Аляксей Лычковах падняў некалькі штук і папрасіў зафіксаваць факт парушэньня закона аб выбарах. Жанчыны пачалі яго піхаць.

Іна Апанасенка выбегла на вуліцу і з тэлефона-аўтамата паведаміла аб здарэньні ў мясцовую Раду БНФ. Яна спыніла машыну, у якой ехаў Ігар Кандрацьеў, разам яны зайшлі ў будынак, дзе знаходзіўся ўчастак N 9.



У гэты час на месца інцыдэнту прыбылі ўзброеныя міліцыянты з вядомым прыхільнікам прэзыдэнта, дэпутатам Віктарам Кучынскім. Спадар Кучынскі ня доўга разьбіраўся. «Усіх арыштаваць!» - быў яго загад.

Аляксея Лычковаха, Янку Чурыловіча, Ніну Карпінчык, Іну Апанасенка і Ігара Кандрацьева павезьлі ў Маскоўскі РАУС Берасьця. Праз нейкі час туды прыехаў замежны назіральнік Яўген Радчанка і чэшскія журналісты Аляксандр і Аляксандра Малахоўскія. Да затрыманых іх не прапусьцілі, а неўзабаве і саміх арыштавалі. Пратрымаўшы больш трох гадзін пад стражай жанчын, чэшскіх журналістаў і Яўгена Радчанку адпусьцілі. Трох удзельнікаў інцыдэнту абвінавацілі ў адміністрацыйным парушэньні. Судовая справа павінна была разглядацца ў Маскоўскім раённым судзе Берасьця. У 15.00 у ім усё было гатова для пачатку слуханьня. У гэты час у памяшканьне суду ўварваўся нарад міліцыі. Спадароў Радчанку, Лычковаха, Кандрацьева і Чурыловіча зноў арыштавалі. Яўгена Радчанку хутка вызвалілі. А астатніх абвінавацілі ў злосным хуліганстве па артыкуле 201 частка 2 КК РБ. Ім пагражае да 5 гадоў зьняволеньня. Беларускіх грамадзян вызвалілі з-пад стражы да суду. А міжнародны наглядальнік Аляксей Лычковах на час падпісаньня «ПАГОНІ» да друку знаходзіўся за кратамі.

**Здымкі карэспандэнта газеты «Шлях» Янкі Чурыловіча.**

# ЦІ АДБУДЗЕЦЦА ДРУГІ ТУР?

## Вынікі галасаваньня кандыдатаў у дэпутаты Вярхоўнага Савету (галасы "ЗА" у працэнтах ад колькасьці выбаршчыкаў)

**Гарадзенская-Болдзінская акруга N 121**
Галіна Осіпава, АГП - 35,1%
Таццяна Маліноўская, БНФ - 15,7%
Анатоль Кейко, ПКБ - 13,2%

**Гарадзенская-Горкаўская акруга N 122**
Іван Гушчын, ПНЗ - 31%
Сяргей Мальчык, БНФ - 24,7%
Уладзімір Філімонаў, ПКБ - 11,5%

**Гарадзенская-Дзяржынская акруга N 123**
Валеры Задаля, БНФ - 22,7% - 73,7%
Іван Калошыц, РППС - 22,4% - 74,1%
Тадэвуш Малевіч, ПНЗ - 11,4% - 85,2%
Алег Каратаеў, ПКБ - 9,4%

**Гарадзенская-Пралетарская акруга N 124**
Аляксандр Іваноў, беспартыйны - 21,2%
Аркадзь Мароз, РППС - 20,4%
Канстанцін Жынь, БНФ - 15,4%
Станіслаў Буйніцкі, АГП - 10,9%

**Гарадзенская-Прынёманская акруга N 125**
Віктар Абуховіч, ПКБ - 14,4%
Яўген Кармільчык, ПНЗ - 13,7%
Мікола Маркевіч, БНФ - 10,6%

**Гарадзенская-Сувораўская акруга N 126**
Міхаіл Патрэба БСДГ - 16,0%
Мікалай Саленік, АПБ - 8,7%
Іосіф Нячай, ПКБ - 8,1%

**Смаргонская акруга N 142**
Ірына Вершарт, БСДГ - 41,1%
Аляксандр Дзергачоў, БНФ - 19,1%
Валеры Батурын, ПКБ - 13,4%

**Лідзкая-Камсамольская акруга N 132**
Пётр Ярошка, ПКБ - 29,2%
Станіслаў Суднік, БНФ - 20,6%
Валеры Слюкін, ПЗС - 19,8%

# БЕЛАРУСКІ НАРОД ЗАСЛУГОЎВАЕ МАНАРХІІ?

**Вось, нарэшце, мы і атрымалі адказ на пытаньне, якое так турбавала ветэранаў камуністычнага будаўніцтва: якое грамадзтва мы будуем. Мы будуем феадальна-васальную краіну з манархічнай формай уладкаваньня, з палітычным рэжымам мафіёзнага тыпу, з эканомікай, якая паразітуе на недаплатах працоўным і на падачках блізкіх і далёкіх суседзяў. У ідэалагічнай сфэры мы будуем фарысейства, як галоўную рысу дзяржаўнага патрыятызму.**

Манархічны прынцып арганізацыі ўлады зразумелы ня толькі пры аналізе практыкі кіраваньня, але найбольш відавочна - з праекту новай Канстытуцыі, якую прапанаваў Прэзідэнт А.Лукашэнка. Ніякага падзелу ўлады на галінах, уласьцівага дэмакратыі, няма. Уся паўната яе знаходзіцца ў руках Прэзідэнта (яго можна назваць Каралём), і хаця сам Манарх не прэтэндуе на суд і расправу, ён у сваіх дзеяньнях нічым не абмежаваны. Ён практычна не падлягае крымінальнай адказнасьці (толькі за цяжкія злачынствы), прыцягнуць да якой практычна немагчыма (пры поўным кантролі над пракурорамі і суддзямі), паколькі дэпутаты Вярхоўнага Савету на гэта згоды ніколі не дадуць (бо цалкам залежаць ад Манарха).

Аднак манархія наша - рэч неспадзяваная. Ніхто не рыхтаваў А.Лукашэнку да «царскіх паўнамоцтваў». Ніхто не выхоўваў у такіх спадароў, як С.Багданкевіч, Ю.Захаранка, В.Ганчар сьвядомасьці, што Манарх ёсьць памазаньнік Божы. Таму прызнаньне паўнамоцтваў былога прасталюдзіна Аляксандра I ідзе шляхам утаймаваньня непакорных, выжываньня нязгодных, вынішчэньня незалежных. Мафіёзная арганізацыя ажыцьцяўленьня ўлады, такім чынам, грунтуецца на прынцыпе асабістай адданасьці зьверху да нізу, пры гэтым не прызнаецца значэньне маралі, законаў, сяброўскай і сваяцкай сувязі. Як і прынята ў мафіі, дзейнічае дэвіз: «Нічога асабістага».

Эканоміка цалкам паралізаваная, дырэктарскі і старшынскі, як гаворыцца, корпус, сядзіць і чакае «аднаўленьня разбураных развалам СССР сувязяў». Тым часам, беспрацоўе перавысіла ўсе магчымыя ўзроўні, прадукцыя не знаходзіць попыту, жабрацкія заробкі затрымліваюцца, пратэсты працоўных падаўляюцца. Эканоміка пакуль што трымаецца на мізэрных заробках, на высілках дробных гандляроў-чаўнакоў, на натуральнай гаспадарцы дачнікаў і на спагадлівасьці нашага галоўнага крэдытора - Расейскай Федэрацыі. Паразітызм эканомікі дабівае асноўныя і абаротныя сродкі, разбурае фінансавую сістэму, перакрывае інвестыцыі і тэхнічны прагрэс.

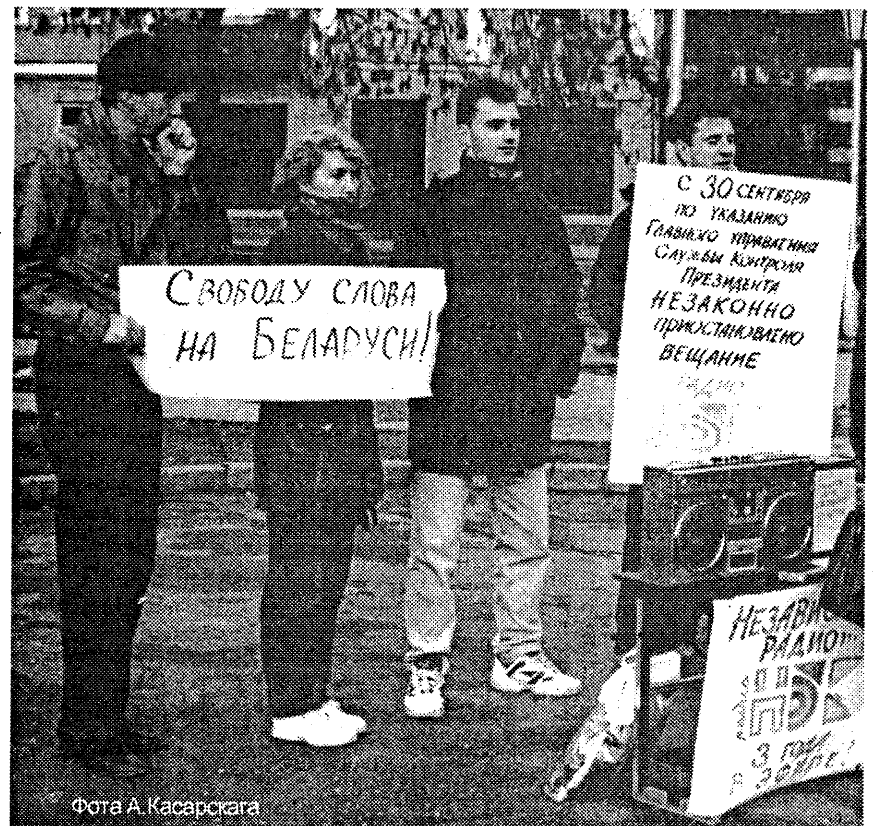
Дзяржаўная ідэалогія накіраваная толькі на захаваньне ўлады Манархам, бо, згубіўшы ўладу, Манарх можа дрэнна скончыць. Эклектычнае фарысейства, папраньне маралі, агрэсія да іншадумцаў - усё гэта і ёсьць сьпецыфічная мараль каралеўства Беларусь. У дадатак, Прэзідэнт падначаліў сабе герарха праваслаўнай царквы, які за бязмытны гандаль гарэлкай «ня бачыць» жахлівага становішча народу. У выніку расьце колькасьць нетрадыцыйных на Беларусі хрысьціянскіх і іншых канфесій. Дайшло да таго, што Патрыяршы Экзарх засядае пад чырвона-зялёным сьцягам (!), а былы зампаліт-палкоўнік на старонках газет тэасофствуе з нагоды «сатанізацыі грамадзтва», надзяляючы сатанінскімі рысамі лепшых прадстаўнікоў народу (які корміць і поіць як першага, так і другога, як і ўсіх манарвых служак).

Гісторыкі даўно наракалі на тое, што Беларусь расьцярушыла сваю шляхту паміж Варшаўскім і Піцерскім дварамі, а таксама на тое, што сьферу фінансаў і абарачэньня тавараў у нас вялі габрэі, і таму беларуская эканоміка ня мела нацыянальнага інтарэсу. Што ж, магчыма мы, чужымі высілкамі пераскочыўшы праз неабходныя этапы пасьляроўнага жыцьця (як манголы), зараз вяртаемся туды, дзе і павінны быць па сваім разьвіцьці і сьветапоглядзе? Цяпер у нас будзе ўласны Кароль (40 каралёў за 1000 гадоў стварылі Францыю, - ганарацца французы), нацыянальная шляхта, гэтая натуральная апора дзяржавы, беларускі бізнэс, які сплоціць эканамічна малазьвязаныя рэгіёны краіны і разнашэрсныя суб'екты гаспадараньня. Падатлівыя ўцёку сьвятыя Айцы створаць уласную ўсебеларускую парафію, якая была разбурана пасьля царскай акупацыі. Можа нікуды ад гэтага не падзецца? Можа гэта аб'ектыўны працэс, і нам чакаў калі не Аляксандр, дык нехта іншы, але з тымі ж памкненьнямі?

Можа і так.

**Сяргей САМАСЕЙ.**

# СВАБОДУ СЛОВА!




22 лістапада супрацоўнікі Гарадзенскага радыё НБК, якіх служба кантролю прэзідэнта па Гарадзенскай вобласьці 30 верасьня пазбавіла магчымасьці працаваць, арганізавалі пікет. Пікетчыкі зьбіралі подпісы ў сваю падтрымку і грошы на суд з прэзідэнцкімі кантралёрамі. За дзьве гадзіны было сабрана 80 подпісаў і 150 тысяч рублёў. Але, каб дабіцца справядлівасьці, радыё НБК гэтых грошай мала. Толькі за спробу абараніць свае правы на свабоду інфармацыі, неабходна заплаціць 1 мільён рублёў за іскавую заяву ў суд.

**Д.К.**

# 90 ГАДОЎ БЕЛАРУСКАМУ ЛЕГАЛЬНАМУ ДРУКУ

21 лістапада ў Гарадзенскім Дзяржаўным унівэрсітэце адбылася імпрэза, прысьвечаная выхаду ў сьвет «Нашай Долі» і «Нашай Нівы» - першых легальных беларускіх газет. Вечарына праходзіла ў невялікай чытальнай залі бібліятэкі філалагічнага факультэту. Памяшканьне не разьлічана на вялікую колькасьць людзей. Таму студэнтам прыйшлося прыносіць з сабой крэслы. У будынку факультэту ёсьць вялікая актавая зала, але адміністрацыя ўнівэрсітэту, напэўна, палічыла рызыкоўным напярэдадні рэферэндуму шырока адзначаць угодкі ўзьнікненьня «нацыяналістычнага» друку.

Імпрэзу падрыхтавала выкладчыца ўнівэрсітэту Ала Петрушкевіч. Яна і распачала ўрачыстасьць, павіншаваўшы прысутных са сьвятам.

Гарадзенская паэтка Данута Бічэль-Загнетава гаварыла пра цяжкі крыж, які прыходзіцца несьці лепшым прадстаўнікам беларускай інтэлігенцыі. Часта яны дасягаюць высот сусьветнай вядомасьці і павагі, а свой народ іх не разумее. Выкладчыца ўнівэрсітэту Алена Руцкая расказала пра настаўнікаў Гальяша Леўчыка, Кандрата Лейку, Зоську Верас.

Юрась Пацюпа ўспамінаў, як у васьмідзесятыя гады, каб захаваць надрукаваныя на машынцы лісты слоўніка Вацлава Ластоўскага, наклеіў іх на старонкі тому прац Леніна.

Адзін са старэйшых выкладчыкаў ўнівэрсітэту Сяргей Кліманскі распавёў аб часах, калі назва «Наша Ніва» у Беларусі была крамольнай, тады пагартаць старонкі першай легальнай беларускай газеты можна было ў Маскве. Скончылася імпрэза міні-канцэртам хору «Бацькаўшчына».

**Дз. КІСЕЛЬ.**

# ГАРАДЗЕНШЧЫНУ ЧАКАЕ ВЫБУХ СНІДУ




**За апошні год колькасьць людзей, хворых на СНІД павялічылася ў Беларусі ў 8 разоў - з 113 чалавек на пачатку году да 887 па стану на 5-га лістапада. Сваю лепту ў гэтую статыстыку ўнесла і Гарадзеншчына.**

Як паведаміла карэспандэнту «ПАГОНІ» эпідэміёлаг абласнога цэнтру па прафілактыцы СНІДУ Людміла Букініч, у вобласьці выяўлены ўжо трэці выпадак хваробы. Як і ў папярэднім выпадку, сьляды «чумы ХХ стагоддзя» вядуць у Нікалаеў, які лічыцца адным з цэнтраў распаўсюджваньня СНІДУ на Украіне. Да таго ж, не зьявіліся на паўторнае абсьледаваньне яшчэ тры чалавекі, першы аналіз у якіх даў станоўчы вынік.

Па хуткасьці распаўсюджваньня сьмяротнага вірусу Беларусь імкліва выходзіць на перадавыя пазіцыі ў сьвеце. Спрыяюць гэтаму рост наркаманіі і венерычных хвароба. Толькі ў Сьветлагорску, па падліках сьпецыялістаў, наркотыкі ўжываюць 5-6 тысячаў чалавек (ледзь ня кожны дзесяты!) Час біць трывогу і Гарадзеншчыне - на 100 тысячаў чалавек прыходзіцца 16,8 наркаманаў (сярэдні паказчык па краіне -11,2). У такой сітуацыі Цэнтр прафілактыкі СНІДу вымушаны распаўсюджваць інструкцыі, як наркаманам трэба правільна дэзінфекаваць шпрыцы і голкі!

Страшную пагрозу для росту СНІДу ўяўляе павелічэньне колькасьці венерычных захворваньняў. Калі ў Гарадні ў 1992 годзе зафіксавалі 50 хворых на сіфіліс, то ў мінулым годзе - 101,7, а сёлета чакаецца ледзь не ўдвая больш. Амаль адночасова шляхі пранікненьня венерычных хваробаў і СНІДу ў арганізм чалавека прымушаюць зрабіць змрочны прагноз - Гарадзеншчыну чакае выбух СНІДу.

На думку Людмілы Букініч, прыпыніць хоць крыху гэты працэс магло б пашырэньне кантынгенту людзей, якія абавязаны здаваць аналізы на СНІД (у свой час з гэтага кантынгенту былі выключаныя цяжарныя жанчыны; хворыя, якія лечацца на стацыянары ды некаторыя іншыя катэгорыі), а таксама ўзмацненьне прапаганды прафілактыкі СНІДу. У дзяржавы, аднак, на здароўе людзей бракуе грошай.

**Вітаўт РУДНІК.**

# ЦІ БУДЗЕ Ў БЕЛАРУСІ ГРАНДЫЁЗНЫ ТЭЛЕКАНАЛ?

**У Цэнтральнай і Усходняй Еўропе плануецца стварыць шматмоўны спадарожнікавы тэлеканал, які аб'ядяае 25 краін, у тым ліку і Беларусь.**

**Сузаснавальнікамі тэлеканалу пад назвай ALFA TV сталі нацыянальныя фонды краін-удзельніц. У красавіку гэтага году ў Будапешце былі прыняты канцэпцыя і тэхніка-эканамічнае абгрунтаваньне праекту.**

Якія перадачы мяркуецца рыхтаваць? Галоўны прынцып - поўная адмова ад палітычнай кан'юнктуры і неўмяшальніцтва ва ўнутраныя справы краін-удзельніц. Тэлеканал дапаможа наладзіць абмен інфармацыяй аб культурным і эканамічным жыцьці дзяржаў, аблегчыць пошук узаемных інтарэсаў. Будуць рыхтавацца цыклы перадач для моладзі, бізнэсмэнаў, сталых людзей, словам, - на ўсе густы. Таксама музыка, спорт, мастацкія і дакументальныя стужкі з залатога фонду Еўропы. Усе праграмы будуць трансьлявацца на мовах краін-удзельніц (гэта значыць і па-беларуску!).

Як паведамілу карэспандэнту «ПАГОНІ» менскі прадстаўнік тэлеканалу ALFA TV, першыя перадачы беларускі глядач зможа ўбачыць не раней канца 1997 году. Рэальна трансьляваць можна будзе пакуль толькі па кабельных сетках у Менску ды абласных гарадах. З эфірам, каб выйсьці на глядача праз спадарожнік, узьнікаюць непераадольныя праблемы, зьвязаныя з атрыманьнем ліцэнзіі і г.д. А шкада - задумка ж неблагая...

**Р.ПАЎЛОЎСКІ.**

# «АНАЛІЗЫ» ПЯТРА КАПІТУЛЫ

**На мінулым тыдні Гарадзеншчыну наведаў Начальнік аналітычнага цэнтру Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, памочнік Прэзідэнта, доктар эканамічных навук, прафесар Пётр Капітула. Ён наведаў Горадню, Ліду, выступіў па гарадзенскай тэлевізіі і ў «Лідскай газеце» паагітаваў за рэферэндум і адкрыў вочы народу.**

Аказваецца, мы абсалютна ня маем рацыі, калі гаворым, што жывецца кепска, што цэны высокія, а заробкі нізкія. Прааналізаваўшы сітуацыю, галоўны аналітык прэзідэнта прыйшоў да высновы, што толькі 50 працэнтаў даходаў людзей складае зарплата. Яшчэ столькі ж народ мае зьлева.

Гэтае «лева» вельмі разнастайнае і багатае: гандаль, лецішча, крадзёж і г.д. Да таго ж гэтае «лева» і падаткамі не абкладаецца.

А ці так гэта? У некаторай ступені ён мае рацыю. Тыя, хто крадзе машынамі і вагонамі, мае да зарплаты і больш 50 працэнтаў. А што мае настаўнік, які 6 дзён у школе? Што ён там можа скрасьці і што можа панесьці на рынак? Што мае хірург акрамя зарплаты? Што ў панядзелак, што ў пятніцу ён рэжа за адну цану. Нешта можа скрасьці рабочы, але ня кожны, бо кара зараз адна: перш, чым нейкі суд - «вон, за вароты!» Ёсьць людзі, што жывуць з гандлю, але іх «навар» - гэта іх заробак.

Дык каму патрэбен такі аналіз? Вядома каму, уладзе і электарату. Зараз кожная медсястра, атрымаўшы свае 600 тысячаў, ведае, што яшчэ 600 яна павінна мець «зьлева». А як тое «лева» знайсьці - гэта ўжо яе задача. Бо ўсё роўна, заплаціўшы ёй з бюджэту 600 тысячаў рублёў, прэзідэнт піша, што заплаціў 1 млн. 200. Электарат гэта вельмі цешыць, бо ўсе ў выніку аналізу Пятра Капітулы адразу, у адно імгненьне пабагацелі ў 2 разы. А адчуваць сябе багатым значна прыемней, чым бедным. Нехай у нас кожны быў гаспадаром цэлай краіны і вельмі ганарыўся гэтым. Зараз будзем ганарыцца двайной зарплатай.

**Станіслаў СУДНІК.**

# КАВЕНІРЫ - ГОРАДНЯ

**У Горадні пабывала дэлегацыя унівэрсітэту Варвік з Кавеніры (Вялікабрытанія). Брытанцы - партнёры Гарадзенскага унівэрсітэту ў рамках праекту, які быў абвешчаны Еўрапейскім фондам адукацыі. Беларусы зацікаўленыя ў новых тэхналогіях падрыхтоўкі мэнэджэраў у галіне адукацыі, а замежныя партнёры - у нашых метадах выкладаньня.**

У Горадні пабывалі спадарыня Кэці Чарльтан - старэйшы памочнік праэктара - і сп.Розмары Стамп - дырэктар аднаго з аддзелаў унівэрсітэту Варвік. Госьці правялі сустрэчы з выкладчыкамі і студэнтамі гарадзенскага ўнівэрсітэту, дапамаглі кансультацыямі супрацоўнікам аддзела маркетынгу, пабывалі ў ліцэі сярэдняй школы N 19.

Цяпер чакаецца візіт гарадзенцаў у Кавеніры.

Нагадаем, што трэцім удзельнікам праекту зьяўляецца Турынскі унівэрсітэт. Італьянцы пабывалі ў Горадні яшчэ раней.

**М.ВАСІЛЕВІЧ.**




## 2, ПАНЯДЗЕЛАК

### БТ

17.15 ТВ - школе.
17.35 На добрый лад.
17.50 Познай себя.
18.20 Музыкальный антракт.
18.35 Экономикст.
18.50 Новости.
19.00 «Музыкальная обойма».
19.05 «Это мы не проходили...»
19.20 Белорусский дом.
19.55 Концертный сезон.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 Музыкальный антракт.
22.00 «Дикая собака Динго». Х/ф.
23.35 На соискание Госпремии Республики Беларусь.
0.35 Новости.
ГРОДНО
17.50 Дневник Принеманья.
18.20 «Кронон».
18.25 С сессии облсовета депутатов.
18.35 Герой дня.
19.00 Мир кино. «Грохочущий гром».
20.45 Доктор Угол.
21.35 Час сериала. «За гранью возможного».
22.30 Времечко.
23.00 Сегодня в полночь.
23.20 Теннис в полночь.

### 8 канал

18.00 Мультфильм «Полет драконов».
18.30 Х/ф «Русская рулетка».
20.00 Мульт-планета «Том и Джерри».
20.15 «Скользящие».
21.45 Из архива А.Невзорова.
22.15 Х/ф «Пятьдесят на пятьдесят».
23.55 Без комментария.

### ПОЛЬША-1

07.00 Кофе или чай?
09.00 «Мэрфи Браун». Сериал пр-ва США.
09.30 Новости.
09.40 Телетурнир для детей.
10.05 Гимнастика.
10.10 Мама и я.
10.25 Дошкольники дома.
10.50 Поговорим о детях.
11.00 «Доктор Квин». Сериал пр-ва США.
11.45 Миниатюры.
12.00 Дом.
12.20 Женщина за рулем.
12.30 В мире капитализма.
12.45 Штрихи из памяти.
13.00 Новости.
13.10 Агробизнес.
13.20 Сельскохозяйственный журнал.
13.40 Рынок труда.
14.05 Пираты.
14.25 Животные мира.
14.50 Альфа.
15.10 На границе века.
15.25 Праздничное событие.
15.50 Программа дня.
16.00 Новости.
16.10 Фотография.
16.30 Мультфильм.
17.00 Гимнастика ума.
17.10 Программа для молодежи.
17.25 Английский язык для детей.
17.30 Программа для детей.
18.00 Телеэкспресс.
18.25 «Мода на успех». Сериал пр-ва США.
18.50 Миниатюры.
19.00 Публицистическая программа.
19.45 Католический журнал.
20.00 Вечеринка.
20.30 Новости.
21.10 Телетеатр.
22.50 В центре внимания.
23.30 Неделя президента.
23.40 Тележурнал.
00.30 Концерт.
00.50 «Отелло». Фильм пр-ва Англии.
02.25 Публицистическая программа.

### ОРТ

14.00 Новости.
14.20 «Космические спасатели лейтенанта Марша».
14.45 Марафон-15.
15.00 Звездный час.
15.40 «Карин и ее собака».
16.05 Джэм.
16.30 «Вокруг света».
17.00 Новости.
17.20 «Новая жертва».
18.10 Час пик.
18.35 «Угадай мелодию».
19.00 «Мы».
19.45 «Спокойной ночи, малыши!».
20.00 Время.
20.45 «Багз-2». «Золотая лихорадка».
21.50 «Серебряный шар».
22.35 Новости.
22.45 «Линия кино». «Пловец».
0.10 Пресс-экспресс.

### Канал «Россия»

6.00 Утренний экспресс.
6.25 По дороге на работу.
6.35 «Волшебник Изумрудного города». Мультфильм.
7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
7.20, 9.50, 23.25 Товары - почтой.
7.30 Утренний экспресс-2.
8.00 Ретро-шлягер.
8.25 «Дорогая редакция...»
8.55 «Санта-Барбара». Х/ф.
10.20 Х/ф «Жестокая фантазия».
16.20 Блок-нот.
16.35 Игра всерьез.
17.00 Экспо-вестник.
17.10 L-клуб.
17.55 Момент истины.
18.40 Особо важные персоны.
19.30 «Санта-Барбара». Х/ф.
20.30 Скрытой камерой.
21.00 Погода на завтра.
21.05 «На острие ножа». Х/ф.
22.00 Телескоп.
22.30 «Эх, дороги...»
23.35 Музыка всех поколений.
23.50 Не спи и смотри.

### ПОЛЬША-2

08.00 Панорама.
08.05 Спортивная программа.
08.10 Утренний тележурнал.
08.50 Академия здоровья.
09.00 Местная программа.
09.30 «Здровко». Сериал пр-ва США.
10.00 Мир женщин.
10.30 «Наша большая семья». Сериал пр-ва Японии.
11.00 Телетурнир.
11.55 Спортивное хобби.
12.20 Станислав Лем.
13.10 Развлекательная программа.
14.00 Панорама.
14.20 «Тайна Марии». Сериал пр-ва Франции.
15.05 Музыкальные новости.
15.25 Музыкальный журнал.
15.55 Приветствие.
16.00 Мультсериал.
16.35 Приключение с армией.
17.00 Панорама.
17.10 Спортивная программа.
18.00 Публицистическая программа.
18.30 Местная программа.
19.00 Панорама.
19.10 Местная программа.
19.35 Телетурнир.
20.05 Семь дней - мир.
20.35 Программа для детей.
21.05 «Из архива Х». Сериал пр-ва США.
22.00 Панорама.
22.30 Спортивная программа.
22.40 Автожурнал.
23.05 Сериал пр-ва США.
23.30 Театральный журнал.
00.00 Зов о помощи.
00.30 Берлинские филармонисты.
01.20 Панорама.
01.30 Музыкальная программа.
02.20 «Мечты и реальность». Фильм пр-ва Англии.

### Санкт-Петербург

11.55, 13.55, 15.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ.
12.10 «История любви».
13.00 Срок ответа - сегодня.
13.25 Советы садоводам.
13.40 Мультфильм.
14.10 «Убойный отдел».
15.00 «Любознательный слоненок». Мультфильм.
15.10, 20.45 Телеслужба безопасности.
15.25 Международное обозрение.
16.10 «Робинзонада, или Мой английский дедушка». Х/ф.
17.20 «Голоса». Т/ф.
17.35 Показывает ЛОТ.
18.40 Большой фестиваль.
19.15 Спорт.
19.25 «История любви».
20.15 Поет Сергей Захаров.
21.00 «Убойный отдел».
22.05 Спортивное обозрение.
22.15 Событие.
22.30 «Исторические расследования».
23.10 «Телекомпакт».

### НТВ

5.00 Сегодня утром.
9.00 Х/ф «Большой арбуз».
11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем.
12.00 Российские университеты.
13.15 Большое «Времечко».
15.30 Дистанция 60.
16.30 Х/ф «Голубое дерево».
17.30 Футбольный клуб.
18.00, 21.00 Сегодня вечером.

## 3, АЎТОРАК

### БТ

7.30 Утренний коктейль.
7.45 «Музыкальная обойма».
7.50 Экономикст.
8.00 Новости.
8.15 Бездельник.
8.45 «Это мы не проходили...»
9.00 ТВ - школе.
9.20 Мультфильмы.
9.50 Темная комната.
10.20 «Тропическая жара».
11.20 Турообъектив.
11.50 Бон тон.
12.20 Акколада.
15.00 Новости.
15.10 ТВ - школе.
15.40 Мультфильм.
15.50 «Все про все».
16.15 Студия «Окно».
16.55 Инвафорум.
17.45 Приглашаем на вечерки.
18.25 «Будьте здоровы».
18.35 Экономикст.
18.50 Новости.
19.00 «Музыкальная обойма».
19.05 «Лесной генерал». В/ф.
19.35 «Тропическая жара».
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.55 Музыкальный антракт.
22.10 Х/ф «Танго на Дворцовой площади».
23.20 Телевизионный Дом кино.
23.40 Мотоспорт.
0.10 Новости.

### ОРТ

11.00 Новости.
11.10 «Мир». «Мы и рынок».
11.55 Х/ф «Гардемарины, вперед!» С. 1.
13.10 «Брэйн ринг».
14.00 Новости.
14.20 «Космические спасатели лейтенанта Марша».
14.45 Кварьете «Веселая квампания».
14.55 Мультитроллия.
15.10 Волшебный мир, или Синема.
15.40 «Карин и ее собака».
16.05 ...До 16 и старше.
16.30 «Вокруг света».
17.00 Новости.
17.20 «Новая жертва».
18.10 Час пик.
18.35 «Угадай мелодию».
19.00 «Чтобы помнили...»
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 Время.
20.45 Х/ф «Телохранитель».
22.30 Новости.
22.40 «50 х 50».
23.35 Пресс-экспресс.

### Канал «Россия»

6.00 Утренний экспресс.
6.25 По дороге на работу.
6.35 «Волшебник Изумрудного города». Мультфильм.
7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
7.20, 9.50, 23.25 Товары - почтой.
7.30 Утренний экспресс-2.
8.00 Ретро-шлягер.
8.25 «Дорогая редакция...»
8.55 «Санта-Барбара». Х/ф.
16.20 Блок-нот.
16.35 «Челленджерс».
17.05 Тележурнал «Здоровье».
17.15 Точка опоры.
17.45 Чрезвычайный канал.
18.10 Лидер-прогноз.
18.40 Особо важные персоны.
19.30 «Санта-Барбара». Х/ф.
20.30 Раз в неделю.
21.05 Погода на завтра.
21.10 Подиум д'АРТ.
21.40 «На коне».
22.05 «Странник». Х/ф.
23.35 Музыка всех поколений.
23.50 Кто во что горазд.
0.05 Горячая десятка.

### Санкт-Петербург

11.55, 13.55, 15.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ.
12.10 «История любви».
13.00 Срок ответа - сегодня.
13.25 Советы садоводам.
13.45 Мультфильм.
14.10 «Убойный отдел».
15.00 «Любознательный слоненок». Мультфильм.
15.10, 20.45 Телеслужба безопасности.
15.25 Папа, мама и я - спортивная семья.
16.10 «Музыка часов». Т/ф.
16.20 «Телекомпакт».
17.05 Детское ТВ.
17.35 Показывает ЛОТ.
18.40 Большой фестиваль.
19.15 Спорт.
19.25 «История любви».
20.15 Храм.
21.00 «Убойный отдел».
22.05 Спортивное обозрение.
22.15 Событие.
22.30 «Сестрички Либерти». Х/ф.

### НТВ

5.00 Сегодня утром.
9.00 Х/ф «Стоять и не сдаваться».
11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем.
12.00 Российские университеты.
13.15 Большое «Времечко».
15.30 Дистанция 60.
16.30 «Голубое дерево». Х/ф.
17.30 «Улица Сезам».
18.00, 21.00 Сегодня вечером.
18.35 Герой дня.
19.00 Х/ф «Циник, подлец, насильник».
20.45 Доктор Угол.
21.35 Час сериала. «За гранью возможного».
22.30 Времечко.
23.00 Сегодня в полночь.
23.20 Меломания. «Марлен Дитрих».

### 8 канал

18.00 Мультфильм «Полет драконов».
18.30 Х/ф «Друг моей подруги».
20.00 Мульт-планета «Том и Джерри».
20.15 «Скользящие».
21.45 Научно-популярный экран.
22.00 Х/ф «Тюряга».
23.55 Без комментария.

### ПОЛЬША-1

07.00 Кофе или чай?
09.00 «Не от мира сего». Сериал пр-ва США.
09.20 Музыкальная программа.
09.30 Новости.
09.40 Театр.
10.05 Гимнастика.
10.10 Мама и я.
10.25 Дошкольники дома.
10.50 Поговорим о детях.
11.00 «Нет лучше, чем дома». Сериал пр-ва Австралии.
11.40 музыкальная программа.
12.00 Программа для родителей.
12.20 До развода.
12.30 Фантастические повести.
12.45 Грамматика.
13.00 Новости.
13.10 Агробизнес.
13.20 тележурнал.
13.40 Познань-1956.
14.05 Телетурнир.
14.25 Семья - семье.
14.50 «Пани Йола меняет жизнь».
15.10 Большая история малых городов.
15.35 Повести гномика.
15.50 Программа дня.
16.00 Новости.
16.10 Спектр.
16.30 Сериал пр-ва Польши.
17.00 Тик-так.
17.25 Английский язык для детей.
17.30 Спортивная студия.
18.00 Телеэкспресс.
18.25 «Мода на успех». Сериал пр-ва США.
18.45 Документальный фильм.
19.00 Прямая трансляция.
19.40 Тележурнал потребителя.
20.00 Вечеринка.
20.30 Новости.
21.10 «Бесплатный отпуск». Фильм пр-ва США.
22.45 В центре внимания.
23.15 Сеймограф.
23.25 Время документов.
00.20 Новости.
00.30 Концерт.
00.45 Документальный фильм.
01.10 «Женщина чести». Сериал пр-ва Италии.

### ПОЛЬША-2

08.00 Панорама.
08.05 Спортивная программа.
08.10 Утренний тележурнал.
08.50 Академия здоровья.
09.00 Местная программа.
09.30 «Джон, Джордж и остальные». Сериал пр-ва США.
10.00 Мир женщин.
10.30 Документальный фильм.
11.00 Программа для детей.
11.30 Телетурнир.
12.00 Путешествие во времени и пространстве.
13.00 Встречи с музыкой.
14.00 Панорама.
14.20 «В поисках Саломе». Сериал пр-ва Германии.
15.10 Музыкальные новости.
15.55 Приветствие.
16.00 «Гари». Сериал пр-ва Англии.
16.25 Академия здоровья.
16.35 Футбольный журнал.
17.00 Панорама.
17.10 Мысли о прошлом.
17.30 Телетурнир.
18.00 Католическая программа.
18.20 Экологическая программа.
18.30 Местная программа.
19.00 Панорама.
19.10 Местная программа.
19.35 Телетурнир.
20.05 Репортеры представляют.
20.35 Программа для молодежи.
21.00 Сейчас вы.
22.00 Панорама.
22.30 Спортивная программа.
22.40 Документальный фильм.
23.30 Художественный фильм.
01.10 Панорама.
01.20 Люблю кино.

## 4, СЕРАДА

### БТ

7.30 Утренний коктейль.
7.45 «Музыкальная обойма».
7.50 Экономикст.
8.00 Новости.
8.15 «Здесь, под античным небом Танаиса...» Д/ф.
8.30 Острый угол.
9.00 ТВ - школе.
9.30 Мультфильмы.
10.10 «Тропическая жара».
11.10 Телевизионный АРТ-клуб.
11.50 Видимо-невидимо.
15.00 Новости.
15.10 Мультфильм.
15.25 Студия «Окно».
15.40 Пограничье.
16.00 «Все мы родом из детства».
17.30 Кредо.
17.50 Многоголосие.
18.20 Музыкальный антракт.
18.35 Экономикст.
18.50 Новости.
19.00 «Музыкальная обойма».
19.05 Суперагол.
19.35 «Тропическая жара».
20.35 «Кто это?»
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.55 Авто-парк.
22.15 «Кузина Анхелика». Х/ф.
24.00 Новости.
0.15 Королевская охота.
ГРОДНО
17.50 Дневник Принеманья.
18.10 «Городница». Художественная программа.

### ОРТ

11.00 Новости.
11.10 «Контакт».
11.55 «Гардемарины, вперед!» С. 2.
13.10 «Давай дружить». Мультфильм.
13.15 «Брэйн ринг».
14.00 Новости.
14.20 «Космические спасатели лейтенанта Марша».
14.45 Кактус и К.
14.55 До-ми-соль.
15.10 Зов джунглей.
15.40 «Карин и ее собака».
16.05 «Тет-а-тет».
16.30 «Вокруг света».
17.00 Новости.
17.20 «Новая жертва».
18.10 Час пик.
18.35 «Угадай мелодию».
19.00 «Тема».
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 Время.
20.45 Смехопанорама.
21.20 Футбол. Лига чемпионов. «Грассхоппер» (Швейцария) — «Аякс» (Голландия). Трансляция из Швейцарии.
23.20 Новости.
23.30 Футбол. Лига чемпионов. Обзор 7 матчей.
0.50 Пресс-экспресс.

### Канал «Россия»

6.00 Утренний экспресс.
6.25 По дороге на работу.
6.35 «Волшебник Изумрудного города». Мультфильм.
7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
7.20, 9.50, 23.25 Товары - почтой.
7.30 Утренний экспресс-2.
8.00 Ретро-шлягер.
8.25 «Дорогая редакция...»
8.55 «Санта-Барбара». Х/ф.
10.20 «Овод». Х/ф. С. 1.
16.20 Блок-нот.
16.35 «Челленджерс».
17.05 Тележурнал «Здоровье».
17.15 Астрология любви.
17.45 Ваше право.
18.10 Клуб губернаторов.
18.40 Особо важные персоны.
19.30 «Санта-Барбара». Х/ф.
20.35 «Аншлаг».
21.05 Погода на завтра.
21.15 Баскетбол. Чемпионат Европы среди клубных команд.
23.35 Музыка всех поколений.
23.50 Кто во что горазд.
0.05 Не спи и смотри.

### Санкт-Петербург

11.55, 13.55, 15.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ.
12.10 «История любви».
13.00 Срок ответа - сегодня.
13.25 Советы садоводам.
13.45 Мультфильм.
14.10 «Убойный отдел».
15.00 «Любознательный слоненок». Мультфильм.
15.10, 20.45 Телеслужба безопасности.
15.25 «Личное дело».
16.05 Г.Берлиоз. «Ромео и Юлия».
16.50 Театральная провинция?..
17.15 «Голландия строит «Батавию». Д/ф.
17.35 Показывает ЛОТ.
18.40 Большой фестиваль.
19.15 Спорт.
19.20 «История любви».
20.10 Барбара Хендрикс в Санкт-Петербурге.
21.00 «Убойный отдел».
22.05 Спортивное обозрение.
22.15 Событие.
22.30 «Дворцовые тайны».
22.55 Открытый кубок Европы по таэквон-до.

### НТВ

5.00 Сегодня утром.
9.00 Х/ф «Секреты женатого мужчины».
10.30 «Улица Сезам».
11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем.
12.00 Российские университеты.
13.15 Большое «Времечко».
15.30 Дистанция 60.
16.30 «Голубое дерево». Х/ф.
17.30 «Улица Сезам».
18.00, 21.00 Сегодня вечером.
18.35 Герой дня.
19.00 Х/ф «Вооруженный Рим».
20.40 Русский альбом. Группа «Свинцовый туман».
21.35 Час сериала. «За гранью возможного».
22.30 Времечко.
23.00 Сегодня в полночь.
23.20 Кафе «Обломов».

### 8 канал

18.00 Мультфильм «Полет драконов».
18.30 Х/ф «Принцесса мафии».
20.00 Мир мнений или мнение о мире.
20.15 Х/ф «Золотой теленок», С. 1.
21.45 Полископ.
22.00 Х/ф «Бурная река».
23.55 Без комментария.

### ПОЛЬША-1

07.00 Кофе или чай?
09.00 «Иной мир». Сериал пр-ва США.
09.30 Новости.
09.40 Программа для детей.
10.05 Гимнастика.
10.10 Мама и я.
10.25 Дошкольники дома.
10.50 Поговорим о детях.
11.00 «Всегда буду тебя любить». Сериал пр-ва США.
12.00 Сделай как мы.
12.15 Школа здоровья и красоты.
12.30 Балтийские повести.
12.50 Документальный сериал.
13.00 Новости.
13.10 Агробизнес.
13.20 Экономика для крестьянина.
13.40 Секреты пожилой женщины.
14.05 Спортивный телетурнир.
14.25 Весна.
14.50 Время старины.
15.10 Школы за океаном.
15.30 Через моря и суши.
15.50 Программа дня.
16.00 Новости.
16.10 Репортаж.
16.30 «Неустрашимые». Сериал пр-ва Канады.
17.00 Программа для детей.
17.25 Английский язык для детей.
17.30 Программа для молодежи.
18.00 Телеэкспресс.
18.25 «Мода на успех». сериал пр-ва США.
19.00 Телетурнир.
19.30 Тайная история холодной войны.
20.00 Вечеринка.
20.30 Новости.
21.10 «Однажды в Техасе». Фильм пр-ва США.
22.45 В центре внимания.
23.40 Концерт.
00.05 Новости.
00.40 Домашние сцены.
01.05 Спортивная студия.
01.15 Музыкальная программа.
01.45 «Прощание с фальшивым раем». Фильм пр-ва Германии.

### ПОЛЬША-2

08.00 Панорама.
08.05 Спортивная программа.
08.10 Утренний тележурнал.
08.50 Академия здоровья.
09.00 Местная программа.
09.30 «Сумасшедший папа». Сериал пр-ва США.
10.00 Трансляция заседаний сейма.
14.00 Панорама.
15.55 Приветствие.
16.00 Мультсериал.
16.25 Академия здоровья.
16.35 Документальный фильм.
17.00 Панорама.
17.10 Мир вокруг нас.
17.30 Телетурнир.
18.00 Киносеанс.
18.30 Местная программа.
19.00 Панорама.
19.10 Местная программа.
19.35 Один из десяти.
20.05 Экспресс репортеров.
20.35 Программа для детей.
21.10 Спортивная программа.
23.35 Панорама.
00.15 «Сцены из семейной жизни». Фильм пр-ва Швеции.
01.45 Панорама.

## 5, ЧАЦЬВЕР

### БТ

7.30 Утренний коктейль.
7.45 «Музыкальная обойма».
7.50 Экономикст.
8.00 Новости.
8.15 Авто-парк.
8.30 Усадьба.
9.00 Телебом-кино.
9.25 «Пять недель на воздушном шаре». Мультфильм.
10.10 Королевская охота.
10.50 «Тропическая жара».
11.50 Гости в дом.
12.20 Музыка без границ.
15.00 Новости.
15.10 ТВ - школе.
15.40 Перспективы малой энергетики.
16.00 Концертный сезон.
17.20 Арсенал.
17.50 Уроки Н.Новожилова.
18.20 Музыкальный антракт.
18.35 Экономикст.
18.50 Новости.
19.00 «Музыкальная обойма».
19.05 «Крок».
19.40 «На рубеже тысячелетий».
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.55 Музыкальный антракт.
22.10 «Сэм Хьюстон - легенда Техаса». Х/ф. С. 1.
23.25 «Крок».
23.55 Новости.
ГРОДНО
17.50 Дневник Принеманья.
18.05 Над Неманом (на польском языке).
18.35 Спортобзор.

### ОРТ

8.00 Новости.
8.15 «Новая жертва».
9.05 Футбол. Лига чемпионов. «Милан» (Италия) — «Русенборг» (Норвегия).
11.00 Новости.
11.10 «Под крышей мира».
11.55 «Гардемарины, вперед!» С. 3.
13.05 «Охотничье ружье». Мультфильм.
13.15 «Брэйн ринг».
14.00 Новости.
14.20 «Космические спасатели лейтенанта Марша».
14.45 Лего-го!
15.10 Тин-Тоник.
15.40 «Карин и ее собака».
16.05 Рок-урок.
16.30 «Вокруг света».
17.00 Новости.
17.20 «Новая жертва».
18.10 Час пик.
18.30 «Джентльмен-шоу».
19.00 «Моя семья».
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 Время.
20.45 Фильм «Музыка для декабря».
22.45 Новости.
22.55 «Обоз».
23.45 Пресс-экспресс.

### Канал «Россия»

6.00 Утренний экспресс.
6.25 По дороге на работу.
6.35 «Волшебник Изумрудного города». Мультфильм.
7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
7.20, 9.50, 23.25 Товары - почтой.
7.30 Утренний экспресс-2.
8.00 Ретро-шлягер.
8.25 «Дорогая редакция...»
8.55 «Санта-Барбара». Х/ф.
10.20 «Овод». С. 2.
16.20 Блок-нот.
16.35 «Челленджерс».
17.05 Ваш партнер «Сименс».
17.15 «К.Р.» Д/ф.
17.45 «Темная» для И.Глазунова.
18.00 Новое «Пятое колесо».
18.40 Особо важные персоны.
19.30 «Санта-Барбара». Х/ф.
20.30 Рек-тайм.
20.45 Погода на завтра.
20.55 «Гарем». Х/ф. С. 1.
22.40 Музыка всех поколений.
23.35 Кто во что горазд.
23.50 Не спи и смотри.

### Санкт-Петербург

15.05 «История любви».
15.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ.
16.10 Парадоксы истории.
16.35 «Путешествие по Японии». Д/ф.
17.05 Детское ТВ: «Три колеса, фолиант и ...»
17.35 Показывает ЛОТ.
18.40 Большой фестиваль.
19.15 Спорт.
19.20 «История любви».
20.15 Личное дело.
20.45 Телеслужба безопасности.
21.00 «Убойный отдел».
22.05 Спортивное обозрение.
22.15 Событие.
22.30 «Дом кино».

### НТВ

5.00 Сегодня утром.
9.00 Х/ф «Молния».
10.30 «Улица Сезам».
11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем.
12.00 Российские университеты.
13.15 Большое «Времечко».
15.30 Дистанция 60.
16.30 «Голубое дерево». Х/ф.
17.30 «Улица Сезам».
18.00, 21.00 Сегодня вечером.
18.35 Герой дня.
19.00 Мир кино. «Как я выиграл войну».
21.35 Час сериала. «За гранью возможного».
22.30 Времечко.
23.00 Сегодня в полночь.
23.20 Кино не для всех. «Донуса».

### 8 канал

18.00 Мультфильм «Винни Пух».
18.15 Х/ф «Большие девочки не плачут».
20.00 Мульт-планета «Том и Джерри».
20.15 «Золотой теленок», С. 2.
21.45 Жизнь собачья...
22.00 Х/ф «Нога».
23.55 Без комментария.

### ПОЛЬША-1

07.00 Кофе или чай.
09.00 «Кэт и Алли». Сериал пр-ва США.
09.30 Новости.
09.40 Братство игр и приключений.
10.05 Гимнастика.
10.10 Мама и я.
10.25 Дошкольники дома.
10.50 Поговорим о детях.
11.00 Сериал пр-ва США.
12.00 Кулинарная программа.
12.20 Экологическая программа.
12.30 В райском саду.
12.50 Каталог памятников.
13.00 Новости.
13.10 Агробизнес.
13.20 Тележурнал.
13.40 Кошелек.
14.05 Киножурнал.
14.25 Иная Польша.
14.50 Репортаж.
15.10 Музыкальная программа.
15.20 Современная польская проза.
15.30 Если не Оксфорд, то что?
15.50 Программа дня.
16.00 Новости.
16.10 У себя.
16.30 «Розовая пантера». Сериал США.
17.00 Программа для детей.
17.25 Английский язык для детей.
17.30 Музыкальный журнал.
18.00 Телеэкспресс.
18.25 «Мода на успех». Сериал пр-ва США.
19.00 Киножурнал.
19.30 Католический журнал.
20.00 Вечеринка.
20.30 Новости.
21.10 «Убийство». Сериал пр-ва США.
22.05 Время документов.
23.00 В центре внимания.
23.30 Правительственный журнал.
23.40 Пегас.
00.05 Тележурнал.
00.20 Новости.
00.30 Всегда вечером.
01.00 «Дочери Ребеки «. Фильм пр-ва Англии.
02.35 Документальный фильм.

### ПОЛЬША-2

08.00 Панорама.
08.05 Спортивная программа.
08.10 Утренний тележурнал.
08.50 Академия здоровья.
09.00 Местная программа.
09.30 «Дети, заботы и мы». Сериал пр-ва США.
10.00 Трансляция заседаний сейма.
14.00 Панорама.
15.55 Приветствие.
16.00 Мультсериал.
16.25 Академия здоровья.
16.35 Аппетит на здоровье.
17.00 Панорама.
17.10 Пейзаж польской деревни.
17.30 Телетурнир.
18.00 Хозяйственный журнал.
18.30 Местная программа.
19.00 Панорама.
19.10 Местная программа.
19.35 Один из десяти.
20.05 Без обезболивания.
20.35 Клуб пана Рыся.
20.50 Время реформы.
22.00 Панорама.
22.30 Спортивная программа.
22.35 Развлекательная программа.
22.45 «Река надежды». Сериал пр-ва Англии.
23.40 Репортаж.
00.00 Польская премьера.
01.00 Панорама.
01.10 Концерт.



## 6, ПЯТНІЦА

### БТ

7.30 Утренний коктейль.
7.45 «Музыкальная обойма».
7.50 Экономикст.
8.00 Новости.
8.15 «Еще не вечер...»
8.30 «Бархатный сезон».
9.00 ТВ - школе.
9.30 «Айболит-66». Х/ф.
11.05 Студия «Колыбельная».
11.35 «Труба и рог». Д/ф.
12.00 Телевизионный Дом кино.
15.00 Новости.
15.15 В.Гибсон. «Сотворившая чудо». Спект.
17.05 Чернобыль: проблемы и решения.
17.50 Контрасты.
18.20 Музыкальный антракт.
18.35 Экономикст.
18.50 Новости.
19.00 «Музыкальная обойма».
19.05 Международный курьер.
19.40 «Тропическая жара».
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.55 Музыкальный антракт.
22.10 «Сэм Хьюстон - легенда Техаса». С. 2.
23.25 Концертный сезон.
23.55 Новости.
0.10 Акколада.
ГРОДНО
17.50 Дневник Принеманья.
18.05 Ответственные лица информируют.
18.20 Только по пятницам.

### НТВ

5.00 Сегодня утром.
9.00 Х/ф «Игра в убийство».
10.30 «Улица Сезам».
11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем.
12.00 Российские университеты.
13.15 Большое «Времечко».
15.30 Дистанция 60.
16.30 «Голубое дерево». Х/ф.
17.30 Футбольный клуб.
18.00, 21.00 Сегодня вечером.
18.35 Герой дня.
19.00 Х/ф «Помнишь запах сирени...»
20.45 Доктор Угол.
21.35 Час сериала. «За гранью возможного».
22.30 Времечко.
23.00 Сегодня в полночь.
23.20 Х/ф «Страшная месть Брюса Ли».
0.50 Ночной канал. Эротические шоу мира.

### 8 канал

18.00 Мультфильм «Винни Пух».
18.30 Х/ф «Юнга».
20.00 Мир мнений или мнение о мире.
21.00 Х/ф «Они живут».
21.45 Научно-популярный экран.
22.15 Х/ф «Палач».
23.55 Без комментария.



### ОРТ

8.00 Новости.
8.15 «Новая жертва».
9.10 «Моя семья».
9.50 «Пока все дома».
10.25 «Играй, гармонь любимая!»
11.00 Новости.
11.10 От пятницы до пятницы.
11.55 «Гардемарины, вперед!» С. 4.
13.15 «Брэйн ринг».
14.00 Новости.
14.20 «Космические спасатели лейтенанта Марша».
14.45 Кварьете «Веселая кампания».
14.55 Фильм-сказка. «Василиса Прекрасная».
16.10 Повесть о нормальном человеке.
16.30 «Вокруг света».
17.00 Новости.
17.20 «Новая жертва».
18.15 Человек и закон.
18.45 «Поле чудес».
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 Время.
20.45 Х/ф «Убийство рокзвезды».
22.35 Взгляд.
23.20 Новости.
23.30 Ночной кинозал. «Сделано в Америке».
1.30 Пресс-экспресс.

### ПОЛЬША-1

07.00 Кофе или чай?
09.00 «Городок на границе». Сериал пр-ва Канады.
09.20 Музыкальный журнал.
09.30 Новости.
09.40 Программа для детей.
10.05 Гимнастика.
10.10 Мама и я.
10.25 Дошкольники дома.
11.05 «Знак Розы». Сериал пр-ва США.
12.00 Тележурнал для женщин.
12.20 Повесть о вкусной пище.
12.30 Первые шаги.
12.40 Камни с той и не с той земли.
13.00 Новости.
13.10 Агробизнес.
13.20 Сельскохозяйственный журнал.
13.40 Клуб одиноких сердец.
14.05 Телетурнир об искусстве.
14.25 Четверть часа на экране.
14.35 Жить в семье.
14.50 Румыния в гостях образовательного телевидения.
15.55 Приветствие.
16.00 Программа дня.
16.00 Новости.
16.10 Идеальный брак.
16.30 «Таинственный мир Александры». Сериал пр-ва США.
17.00 Программа для детей.
17.25 Английский язык для детей.
17.30 Программа для молодежи.
18.00 Телеэкспресс.
18.25 Тележурнал.
18.35 Еженедельник культуры.
18.55 Безопасность.
19.10 Свидание втемную.
20.00 Вечеринка.
20.30 Новости.
21.10 «Приятели Питера». Фильм пр-ва США.
22.55 В центре внимания.
23.25 Биржа.
23.35 Концерт.
00.00 Новости.
00.10 Ночной клуб.
01.45 «Опасность любви». Фильм пр-ва США.

### Канал «Россия»

6.00 Утренний экспресс.
6.25 По дороге на работу.
6.35 «Волшебник Изумрудного города». Мультфильм.
7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.
7.20, 9.50, 23.25 Товары - почтой.
7.30 Утренний экспресс-2.
8.00 Ретро-шлягер.
8.25 «Дорогая редакция...»
8.55 «Санта-Барбара». Х/ф.
10.20 Торговый дом «Ле Монти».
10.35 «Овод». С. 3.
16.20 Блок-нот.
16.30 Империя игр.
17.25 Мультфильм.
17.35 Шаг за шагом.
17.45 Вертикаль.
18.10 Бесконечное путешествие.
18.40 Особо важные персоны.
19.30 «Санта-Барбара». Х/ф.
20.30 Сам себе режиссер.
21.05 Погода на завтра.
21.10 «Гарем». С. 2.
23.35 Музыка всех поколений.
23.50 Ночное рандеву.
0.45 Адамово яблоко.

### ПОЛЬША-2

08.00 Панорама.
08.05 Спортивная программа.
08.10 Утренний тележурнал.
08.50 Академия здоровья.
09.00 Местная программа.
09.30 «Полный дом». Сериал пр-ва США.
10.00 Трансляция заседаний сейма.
14.00 Панорама.
15.55 Приветствие.
16.00 Мультсериал.
16.25 Академия здоровья.
16.35 Документальный фильм.
17.00 Панорама.
17.10 Животные вокруг нас.
17.35 Один на один.
18.05 Молодежный журнал.
18.30 Местная программа.
19.00 Панорама.
19.10 Местная программа.
19.35 Телетурнир.
20.05 Теле видение культуры.
20.35 Музыкальная программа.
21.00 Развлекательная программа.
22.00 Панорама.
22.30 Спортивная программа.
22.40 Документальный фильм.
23.30 Финал конкурса.
23.40 «Холм». Фильм пр-ва Англии.
01.40 Панорама.
01.55 Спортивная студия.

### Санкт-Петербург

11.55, 13.55, 15.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ.
12.00 «История любви».
13.00 Срок ответа - сегодня.
13.25 Советы садоводам.
13.45 Мультфильм.
14.05 «Убойный отдел».
15.00, 20.45 Телеслужба безопасности.
15.15 «Дом кино».
16.10 «Убойный отдел».
17.05 Ток-шоу «Наобум». «Терем-квартет».
17.35 Показывает ЛОТ.
18.40 Большой фестиваль.
19.15 Спорт.
19.20 «История любви».
20.15 «Без названия».
21.00 «Убойный отдел».
22.05 Спортивное обозрение.
22.15 Событие.
22.30 Как быть любимым.
22.55 «Мачеха Саманишвили». Х/ф.

## 7, СУБОТА

### БТ

8.00 Новости.
8.15 «Музыкальная обойма».
8.20 Созвучие.
8.40 Здоровье.
9.15 Уроки Н.Новожиловой.
9.45 Все про все.
10.10 «Счастливые дни Мумми-троллей». Мультфильм.
11.10 Победитель.
11.30 Мир природы и увлечений.
11.50 «Есть только миг...»
12.10 Олимп: от подножия к вершине.
12.30 «Око». Про рекламу и не только...
12.50 Многоголосие.
13.20 Коллаж.
13.50 Чемпионат Беларуси по мини-футболу.
14.30 Телевизионный АРТ-клуб.
15.10 Творцы.
15.55 Четвертое измерение.
16.35 «История любви».
17.15 Родовод.
17.45 Галерея.
18.25 «Музыкальная обойма».
18.45 Х/ф «Женщина дня».
20.05 Банка комиксов.
20.40 Колыбельная.
21.00 Новости.
21.45 Музыкальный антракт.
22.05 «Подмосковные вечера». Х/ф.
23.35 Видимо-невидимо.
21.10 Блеф-клуб.
21.45 «Парад парадов».
22.30 Экспресс-кино.
23.00 «Страсти по Анжелике». Х/ф.

### НТВ

7.00 Сегодня утром.
9.00 Х/ф «Шаг с крыши».
10.30 «Пойми меня».
11.00, 15.00 Сегодня днем.
12.00 Хоккей. Чемпионат России.
14.30 Панорама.
16.00 Сериал по выходным. «ЦРУ».
16.30 «Великая иллюзия. Большое путешествие в Голливуд».
17.00 «Человек-паук». «Грозный Мистерио».
17.30 «Я и моя собака».
18.00, 21.00 Сегодня вечером.
18.30 «Человек в маске».
19.20 «Криминальная Россия: современные хроники».
20.00 Намедни.
20.45 Куклы.
21.35 Х/ф «Игрок».
23.45 Третий глаз.
0.30 Ночной канал. «Плейбой».

### 8 канал

15.00 Научно-популярный экран.
15.30 Х/ф «Клеопатра».
19.15 Мультфильм.
19.45 Х/ф «Человек со шрамом», С. 1.
21.00 Полископ.
21.15 Hi-Fi music.
21.45 Х/ф «Китайский квартал».
23.55 Без комментария.

### ОРТ

7.00 Х/ф «Ожерелье для моей любимой».
8.15 «Компьютерные войны - 2».
8.45 Домашняя библиотека.
9.00 Новости.
9.10 Слово пастыря.
9.30 «Не зевай!»
10.00 Утренняя почта.
10.35 Смак.
10.55 Возвращение Третьяковки.
11.25 Х/ф «Ярослав Мудрый».
14.00 Новости.
14.20 Очевидное-невероятное.
14.50 «Союзмультфильм» представляет.
15.45 Америка с М.Таратутой.
16.15 «Колесо истории».
17.00 Новости.
17.25 Ералаш.
17.55 Х/ф «Змеелов».
19.45 «Спокойной ночи, малыши!»
20.00 Время.
20.50 Что? Где? Когда?
22.10 «Каламбур».
22.40 Х/ф «Дикие ночи».

### ПОЛЬША-1

08.00 В другом плане.
08.15 Из Польши.
08.30 Все об огороде.
09.00 Агролиния.
09.30 Новости.
09.40 Программа для детей.
10.05 «Зерно». Программа католической редакции.
10.35 Программа для детей.
11.30 Планетарий.
12.00 Военная программа.
12.30 Кадры ждут.
13.00 Новости.
13.10 Репортаж.
13.30 Путешествие в Иерусалим.
14.00 Мультфильмы У. Диснея.
15.20 Перец и ваниль.
15.50 С камерой среди зверей.
16.15 Репортаж.
16.35 Телетурнир.
17.05 «Бил Косби Шоу». Сериал пр-ва США.
17.30 Соседи.
18.00 Телеэкспресс.
18.20 Программа для родителей.
19.00 «Бегство в рай». Сериал пр-ва США.
19.50 Трансантарктика.
20.00 Вечеринка.
20.30 Новости.
21.00 «Автор? Автор?». Фильм пр-ва США.
22.50 Отец Леон приглашает.
23.35 Спортивная суббота.
01.10 «Заложник». Фильм пр-ва Англии.
01.50 «Юлия». Сериал пр-ва США.

### Канал «Россия»

7.00 Лукоморье.
7.30 Мультфильмы.
8.30 По вашим письмам.
9.00 Книжная лавка.
9.15 Парламентская неделя.
10.00 Вести в одиннадцать.
10.15 Тележурнал «Здоровье».
10.30 Доброе утро.
11.00 21-й кабинет.
11.30 Анонимные собеседники.
12.00 «Поэт в России - больше, чем поэт».
12.25 Проще простого.
13.00, 19.00, 23.10 Вести.
13.20 «Охотник. Последняя схватка». Х/ф. С. 1.
14.15 Ничего, кроме... А.Полеев.
14.30 Де факто.
15.00 Сад культуры.
15.30 Своя игра.
16.00 Мультфильм.
16.05 Звезды в Кремле.
16.30 «Почти смешная история». Х/ф.
19.35 Субботний вечер с Иосифом Кобзоном.
21.05 Погода на завтра.
21.15 Совершенно секретно.
22.15 «Открытые новости».
23.25 Программа «А».

### ПОЛЬША-2

08.00 Панорама.
08.10 Музыкальная программа.
08.30 Такие одинокие.
09.00 Встреча с Ганной Барберой.
09.30 Местная программа.
10.30 Программа католической редакции.
11.00 Тележурнал.
11.30 Кино без родителей.
12.00 И ты можешь стать Дедом Морозом.
12.20 Жизнь рядом с нами.
12.50 «Далеко от шоссе». Сериал пр-ва Польши.
14.30 Музыкальные встречи.
15.00 И ты можешь стать Дедом Морозом.
15.55 Телетурнир.
16.25 «25 кадров в секунду». Сериал пр-ва Польши.
16.50 И ты можешь стать Дедом Морозом.
17.05 Телетурнир.
18.00 «Потерянные во времени». Сериал пр-ва США.
18.45 И ты можешь стать Дедом Морозом.
19.00 Панорама.
19.10 Местная программа.
19.35 Телетурнир.
20.05 События недели.
20.35 Сумасшедшие цифры.
21.00 И ты можешь стать Дедом Морозом.
22.00 Панорама.
22.30 Слово на воскресенье.
22.40 «Вьетнам». Сериал пр-ва Австралии.
23.25 Уотергейт.
00.20 Концерт.
01.00 Панорама.
01.10 Спортивная программа.

### Санкт-Петербург

9.10 «Фолиант».
9.25 По реке плывет топор.
9.55, 11.55, 15.55, 18.55 Информ ТВ.
10.10 «Честь имею».
10.40 «Необузданная Африка».
11.10 Ток-шоу «Наобум».
11.40 Страсти-мордасти.
12.10 Хоккей. Чемпионат России.
14.15 Еще одна Россия.
14.50 Русская усадьба.
15.15 Спортивное обозрение.
15.25 Парадоксы истории.
16.10 «Голландия - лучшие друзья». Д/ф.
16.30 Детское ТВ: «Смехотряшки».
16.40 «От и до...»
16.55 «Равняется любовь...»
17.35 Показывает ЛОТ.
18.40 Большой фестиваль.
19.20 «Короткий фильм о любви, убийстве и еще об одном чувстве». Х/ф.
20.55 Светская хроника.

## 8, НЯДЗЕЛЯ

### БТ

8.00 «Конон».
8.25 «Два визита», «Юбилей». Х/фы.
9.15 «Своя дистанция».
9.30 Студия «Колыбельная».
10.45 «Все нормально, мама!»
11.15 Туробъектив.
11.45 Вершина мира.
12.05 Студия «Окно».
12.35 «Вечная память. Отзвук Чернобыля». В/ф.
13.35 «Сельчане».
14.05 Мост.
14.35 «Война в воздухе».
15.00 Вершина мира.
15.20 Театр в кресле.
15.55 "Золотые ключи».
16.35 Х/ф «Счастливый случай».
17.45 Кубок Беларуси по футзалу. Финал.
18.35 Компьютерный полигон.
19.05 Бездельник.
19.40 Колыбельная.
20.00 Резонанс.
20.50 Спортивный телекурьер.
21.10 Новости-ТВ.
21.25 Ток-шоу «Карамболь».
22.00 Х/ф «Смерть на Ниле».
0.30 Бархатный сезон.
га.
19.25 «Караван смерти». Х/ф.
20.40 «Флоту быть!»
20.55 У всех на виду.
21.10 Ноу смокинг.
21.55 Международное обозрение.
22.20 «Посмотрим».
22.35 «Ночь вопросов». Х/ф.

### НТВ

7.00 Сегодня утром.
9.00 Х/ф «Тимур и его команда».
10.30 «Пойми меня».
11.00, 15.00 Сегодня днем.
12.00 Фильм «Пусть говорят».
13.40 «НТВ-плюс».
14.00 Д/ф «Дикая природа».
16.00 «Ключи от форта Байяр».
17.30 «Сто к одному».
18.00 Сегодня вечером.
18.30 Х/ф «Один и без оружия».
20.00 Итоги.
21.10 Х/ф «Жажда смерти».
22.50 Х/ф «Барышников в Голливуде».

### 8 канал

15.00 Х/ф.
17.30 Джоан Стингрей представляет...
18.00 Х/ф «Изумрудный лес».
19.30 У.Дисней. Из серии «Микки Маус».
20.00 Х/ф «Человек со шрамом», С. 2.
21.30 Экспертиза.
22.00 Новости «К-видео».
22.30 Х/ф «Голый пистолет».
23.55 Без комментария.

### ОРТ

7.00 Х/ф «Сломанная подкова».
8.20 Мультфильмы «Маугли», «Бабушка удава».
9.00 Новости.
9.15 «Непутевые заметки» Дм.Крылова.
9.30 Пока все дома.
10.10 Утренняя звезда.
11.00 «Военный курьер».
11.30 «Играй, гармонь любимая!»
12.00 Русский миръ.
12.30 «Подводная одиссея команды Кусто».
13.25 Смехопанорама.
14.00 Новости.
14.20 «Приглашение к музыке».
15.05 Клуб путешественников.
15.50 Как-то раз.
16.00 Мультфейерверк.
16.45 «Один на один».
17.15 «Счастливый случай».
18.05 «От печали до радости...»
19.00 Время.
19.40 Х/ф «За бортом».
21.50 Футбольное обозрение.
22.20 Новости.
22.30 Х/ф «Меч и весы».

### ПОЛЬША-1

08.00 Польские танцы.
08.15 Сельское хозяйство в мире.
08.35 Тележурнал.
09.00 Агролиния-96.
09.05 Утренний киножурнал.
09.35 Телеутро.
10.00 «Флиппер». Сериал пр-ва США.
10.45 Мультфильм.
11.00 В старом кино.
12.00 Клан сорванцев.
12.30 Музыкальная миниатюра.
13.00 Программа католической редакции.
13.20 Беседы.
14.00 Новости.
14.10 Неделя.
14.40 Тележурнал.
15.00 «Погода для богатых». Сериал пр-ва США.
15.55 Животные мира.
16.20 Телетеатр.
17.05 Лицом к лицу.
17.35 Тележурнал.
18.00 Телеэкспресс.
18.25 Стоит посмеяться.
18.50 Сатирическая программа.
19.10 «Доктор Квинн». Сериал пр-ва США.
20.00 Вечеринка.
20.30 Новости.
21.00 «Джеки». Сериал пр-ва США.
22.00 Решение принимать тебе.
22.35 Репортаж.
23.05 Спортивное воскресенье.
23.50 Откуда эта впечатлительность.
00.20 Лучшие книги.
00.30 «Я был на Марсе». Фильм пр-ва Швейцарии.
01.55 Клуб одиноких сердец.
02.15 Культурно-публицистическая программа.

### Канал «Россия»

7.00 Лукоморье.
7.30 Мультфильм.
8.15 Лотто-миллион.
8.30 Пилигрим.
9.00 Устами младенца.
9.30 Присяга.
10.00 Вести в одиннадцать.
10.15 Русское лото.
10.55 Приз группы «Савва».
11.00 Человек на Земле.
11.30 Книжная лавка.
12.00 Телетеатр. А.Аверченко. «Муж... каких много». «Драма в доме Букиных».
12.25 Проще простого.
13.00, 23.25 Вести.
13.20 «Охотник. Последняя схватка». С. 2.
14.05 Ничего, кроме... О.Романцев.
14.20 Диалоги о животных.
14.50 Караоке по-русски.
15.20 ХХ век в кадре и за кадром. Вера Холодная.
15.55 Репортер.
16.10 Футбол без границ.
16.40 «У всех на устах».
17.00 Волшебный мир Диснея.
18.00 «Хотите сниматься в кино?»
19.00 Зеркало.
19.55 Погода на завтра.
20.00 Репортаж ни о чем.
20.15 «Осенний марафон». Х/ф.
21.55 «Перпендикулярное кино».
22.50 У Ксюши.

### ПОЛЬША-2

08.00 Эхо недели.
08.30 Фильм для глухих.
09.20 Слово на воскресенье.
09.25 Приветствие.
09.30 Местная программа.
10.30 Национальные меньшинства.
11.00 Отчизна.
11.15 Театр для детей.
12.00 Документальный фильм.
13.00 «Не теряй головы». Комедия пр-ва Англии.
14.30 Документальный фильм.
15.30 Развлекательная программа.
16.00 Телетурнир.
16.30 Программа для детей.
17.00 Турнир сатириков.
18.00 «Беверли Хилз». Сериал пр-ва США.
18.45 Вторая программа.
19.00 Панорама.
19.10 Местная программа.
19.35 Телетурнир.
20.05 Семь дней - мир.
20.35 Программа для детей.
21.00 Специальная линия.
22.00 Панорама.
22.40 «Перепела в лепестках розы». Сериал пр-ва Испании.
00.30 Концерт.
01.00 Панорама.
01.10 Спортивная программа.

### Санкт-Петербург

9.10 Папа, мама и я - спортивная семья.
9.35 Стиль жизни.
9.55, 11.55, 13.55, 15.55, 18.55 Информ ТВ.
10.10 Овертайм.
10.35 «Необузданная Африка».
11.05 К 60-летию Петербургского ТВ.
11.45 Мультфильм.
12.10 «Праздники детства». Х/ф.
13.45 «Вне времени».
14.10 Еще одна Россия.
15.15 Концерт памяти Г.А.Ковалевой.
16.10 Спортивная программа.
16.35 Детское ТВ.
17.35 Показывает ЛОТ.
18.40 Сокровища Петербур-




## СПАДАРОЖНІКАВАЕ ТЭЛЕБАЧАНЬНЕ

## 29, ПЯТНІЦА

### POLSAT

15.00 Мастацтва інфармацыі.
15.30 Партрэт, які запомніўся.
16.00 HaloGra!My.
16.20 Ye! Ye!
16.30 «Чарадзейка з месяца». Серыял.
17.00 Інфарм.
17.15 Куба Шчылінські запрашае.
17.45 Клуб сатырыкаў.
18.10 Каламбуры.
18.40 «Крылы». Серыял.
19.10 «Сьвет па Бондзіх». Серыял.
19.40 На маю думку.
19.45 Інфарм.
20.00 «Макгайвер». Серыял.
20.50 Лато.
21.00 «Прапаўшы». Серыял.
22.00 «Дзіўны выпадак». Серыял.
23.00 Інфарм.
23.20 Graffiti.
23.30 Бізнэс тыдзень.
23.45 «Тэквар». Серыял, ЗША.
1.30 Плэйбой.
2.30 «Жар маладосьці». Серыял.

### PRO 7

16.00 «Хатка ў прэрыі». Серыял.
17.05 Мультфільмы.
19.00 Камедыйныя серыялы.
20.00 Taff.
20.30 Навіны.
21.00 «Сок з жука». Камедыя, ЗША.
22.55 PRO 7 - сьпецыяльна.
23.15 «Заключны саюз». Баявік, ЗША.
1.00 «Забойства з дрыжыкамі». Маст.ф., ЗША.

### SAT.1

15.00 «Кагней і Лацэй». Серыял.
16.00 «Паліцэйскі і пракурор». Серыял.
17.00 Шукаючы справядлівасьці.
18.00 Кожны з кожным - тэлегульня.
18.30 Рэгіянальны часопіс.
19.00 На ўсё! - тэлегульня.
19.30 Навіны.
20.00 Кола фартуны - тэлегульня.
21.00 «Раксана». Камедыя, ЗША.
23.00 Футбол.
0.00 Шоў Гаральда Шмідта.
1.00 «Грамучыя зьмеі». Фільм жахаў, ЗША.

### RTL 2

19.00 «Бэвэрлі Хілз 90210». Серыял.
20.00 «Усе разам». Серыял.
20.30 Усьмешка!
21.15 «Фівель на Дзікім Захадзе». Мульфільм, ЗША.
22.45 Эксклюзіў.
23.35 «Пры ўсходзе сонца». Камедыя,ЗША.
1.15 Рэдакцыя.
2.10 Навіны.

## 30, СУБОТА

### POLSAT

7.15 P.M.A.M.GRA!MY
8.00 Дыска.
8.50 У дарозе
9.15 Смакалыкі і раскоша.
9.30 «Чарадзейка з месяца». Серыял.
10.00 «Сонечная плошча». Серыял.
10.30 «Кандзі-Кандзі». Серыял.
11.00 «Райскі пляж». Серыял.
12.00 «Каханьне ў рытме рэп». Маст.ф., ЗША.
13.40 «Збышэк». Маст.ф., Польшча.
15.00 Часопіс.
15.30 Оскар.
16.00 «Жывёла, якую завуць чалавек». Дакум. серыял.
17.00 Інфарм.
17.15 Гэта Польшча.
17.45 Max Factor.
18.45 Калейдаскоп.
19.15 Міс тэлебачаньня.
19.45 Інфарм.
20.00 Дыскапола.
20.50 Лато.
21.00 «Коджак». Серыял.
22.00 «Гарадок Твін-Пікс». Серыял.
23.00 «Змяя». Баявік, ЗША.
0.45 «Жыцьцё як сон». Серыял.
1.20 Плэйбой.
2.20 «Горад у агні». Маст.ф.,

ЗША.

### PRO 7

7.15 Мультфільмы.
12.30 «Дзікія жывёлы». Серыял.
14.15 «Да справы, Калумб!». Камедыя, ЗША.
16.00 Серыялы пра сенсацыі.
18.35 «Тата і мама ратуюць сьвет». Камедыя, ЗША.
20.30 Навіны.
21.00 «Дух ночы Божага нараджэньня». Камедыя, ЗША.
23.00 «Пад абстрэлам». Баявік, ЗША.
1.00 «Жаданьне сьмерці». Баявік, ЗША.

### SAT.1

11.00 Серыялы.
13.00 «Камісар Рэкс». Серыял.
14.00 «Зорны шлях». Серыял.
15.00 «Пагорак зламаных сэрцаў». Серыял.
16.00 «Сонечны патруль». Серыял.
17.00 «Шоў Дру Карэя». Серыял.
17.30 «Сябры». Серыял.
18.00 На ўсё! - забаўляльная праграма.
19.00 Футбол.
21.00 The Kelly Family.

**АНОНС!**

3 6 сьнежня ўладальнікі сатэлітарных антэн змогуць глядзець новую польскую праграму RTL-7. У ёй будзе шмат атракцыйных фільмаў, у тым ліку праграмы зацікавяць аматараў сучасных рытмаў і старога добрага року. І, безумоўна, мультфільмы для дзяцей.

«ПАГОНЯ» плануе друкаваць праграму RTL-7 на выходныя дні.

23.00 Восхен-Шоў.
23.30 Гатэль «Зацішша».
0.00 «Жвавы, набожны, радасны, вольны». Эротыка, Нямеччына.

### RTL 2

19.40 «Ота». Серыял.
20.15 Усьмешка!
21.15 «Страляючы сьмехам-1». Камедыя, ЗША.
22.15 «Рэванш». Вестэрн, ЗША.
0.50 «Небясьпечны». Баявік, ЗША.

## 1, НЯДЗЕЛЯ

### POLSAT

7.00 P.M.A.M.GRA!MY.
8.00 Дыскапола.
8.50 Мы ёсьць.
9.15 Смакалыкі і раскоша.
9.30 Мода TV.
10.00 Кліп Кляпс.
10.30 «Бетховен». Серыял.
11.00 Дыска.
12.05 «Хатняя дапамога». Серыял.
12.35 «Таямнічы востраў». Серыял.
13.40 «Апавяданьне перад сном». Камедыя, ЗША.
15.30 Рукі, якія лечаць.
16.00 Бэні Хіл-шоў.
16.30 Дзяжурны сатырык краіны.
17.00 Інфарм.
17.15 Клуб Польсату.
17.45 Камедыя, ЗША.
19.40 На маю думку.
19.45 Інфармацыя.
20.00 «Зорная эскадра». Серыял.
20.50 Гонкі на конях.
21.00 «Віхуры вайны». Серыял.
22.00 «Апартамент Каліфорнія». Маст.ф., ЗША.
23.55 На кожную тэму.
0.55 Марафон кабарэтаў Аполе-96.

### PRO 7

7.25 Мультфільмы.
11.50 «Мядзьвежая каманда». Серыял.
13.20 Камедыйныя серыялы.
16.15 «Кручаныя сьцежкі джунгляў». Дакум.ф.
18.00 «Вавілон-5». Серыял.
19.00 Сьвед цудаў.
20.30 Навіны.
21.00 «Сям'я Адамсаў-2». Камедыя, ЗША.
23.00 «З архіву Х». Серыял.
0.00 «Амерыканскі ніндзя». Баявік, ЗША.

### SAT.1

7.00 Серыялы.
11.30 «Перавал Апачаў». Вестэрн, ЗША.
13.25 «Лагодная ігра гітар уначы». Маст.ф., Нямеччына.
15.05 «Закахацца». Маст.ф., ЗША.
17.05 «Поўнач-Поўдзень». Серыял.
19.00 Футбол.
22.15 Кола фартуны.
00.00 Spiegel TV.
00.30 24 гадзіны.
1.05 «Доўгая дарога дадому». Маст.ф., ЗША.

### RTL 2

19.20 «Новыя прыгоды Фліпера». Серыял.
20.15 «Паліцэйскія з Сіднэю». Серыял.
21.15 «Ахоўнік Тэхасу». Серыял.
23.15 Піп!
1.50 Трылер, Аўстралія.



# РЭКЛАМА ☎72-29-96, факс: (0152)72-35-61



Гарадзенскае абласное грамадзнае аб'яднаньне "РАТУША" пры падтрымцы Беларускага Фонду Сораса

**АБВЯШЧАЕ КОНКУРС**

Адбор удзельнікаў

**Міжнароднага рок-фестывалю «Губерталіі, альбо рок-сустрэчы пры старым Каралеўскім Тракце».**

**Выканаўцы і гурты, жадаючыя прыняць удзел у фестывалі, павінны да 1 студзеня 1997 году даслаць у аб'яднаньне «Ратуша» аўдыёкасеты з запісам ня больш як пяці твораў. У фінале, які плануецца правесьці ў лютым 1997 году ў Горадні, выступяць пераможцы адборачнага туру, а таксама ў якасьці гасьцей вядомыя рок-гурты з Беларусі і замежжа.**

**Гран-пры фестываля - запіс альбома.**

*Заяўкі дасылаць на адрас:* 230023, Горадня, вул.Будзённага, 48-А, аб'яднаньне «Ратуша». Тэл./факс (0152) 44-22-90.

Гарадзенскае абласное грамадзкае аб'яднаньне «Ратуша» і Таварыства беларускай школы аб'яўляюць вынікі конкурсу малюнкаў на паперы

**«Дом маёй мары»**

*у межах праграмы «Наш дом - Беларусь».*

**Дыпламантамі конкурсу і ўладальнікамі прызоў сталі:**

1. Казак Саша (г.Шчучын, СШ N 3)
2. Карэцкая Надзя (г.Шчучын, Дом дзіцячай творчасьці)
3. Чашчэвік Юля (г.Шчучын, СШ N 3)
4. Рубан Алёша (Ваўкавыскі дзіцячы дом)
5. Каваленка Саша (Ваўкавыскі дзіцячы дом)
6. Цырыкевіч Сьвета (Ваўкавыскі дзіцячы дом)
7. Васьковіч Дыяна (г.Горадня, СШ N 21)
8. Жаўноў Дзіма (г.Горадня, СШ N 21)
9. Алфёрава Вераніка (г.Горадня, СШ N 21)
10. Сідарук Каця (г.Горадня, СШ N 21)
11. Гушча Аксана (г.Горадня, СШ N 33)

**Мы сардэчна віншуем пераможцаў і шчыра дзякуем усім удзельнікам!**



## ПРАЦОЎНЫЯ ВАКАНСІІ

Механічны завод, т. 44-83-79, **электраманцёр-абмотчык рухавікоў** (5 разрад)

Прадпрыемства УМ-74, Суворава, 133, **сьлесар-электрык** (электраманьцёр, 5 разрад)

Асацыяцыя Гроднарамбуд, т. 33-72-55, 33-15-17, **бляхар, страхар**

СП «Белагрод», Белуша, 24, **швачка**

Прадпрыемства «Будаўнік і К», т. 44-04-23, **цясьляр** (4 разрад), **муляр** (4-5 разрад)

Участак водных шляхоў, т. 2-45-10, **электрагазазваршчык** (5-6 разрад), з-та 800 тыс. рублёў; **сталяр; машыніст бульдозера** (6 разрад); **электрагазазваршчык** (5-6 разрад)

Прадпрыемства Псіхдыспансэра, пр.Касманаўтаў, 60/3, **швачка** (шыць пасьцельную бялізну, сьпецвопратку)

## ПРЫВАТНЫЯ БЯСПЛАТНЫЯ АБ'ЯВЫ

### ПРАДАЮ

* кампутар 386 SX-40 /2/170/SVGA - 512Kb, без манітора.

Тэл. 72-29-96, спытаць Аляксея.

* кампутар «Байт» + джойсьцік + 88 гульняў - 50 даляраў (магчымыя варыянты) б/у (1 год)

ТЦ «Гарызонт» 61-460 - б/у 1 год. - 180 даляраў.

Тэл. 31-89-39

* піяніна «Беларусь», фотапавелічальнік «Крокус-3», дзіцячы ложак.

Тэл. 31-97-90

* а/м «Опель-Рэкорд», 1979 г.в., 2 ос на нумарах з правам продажу -1650 даляраў. Магчымыя варыянты.

Горадня, Рэпіна, 15-78

* спальню «Шчара» б/у.

Тэл. 6-62-91

* апрацаваны дачны ўчастак, 8 сотак, пасаджаны пладовыя дрэвы і клубніка, ёсьць фундамант пад садовы домік 4 х 4 і веранду 2 х 3, 6 км ад гораду, 200 д, двухканфорную газавую пліту і акно 150 х 150.

Тэл. 39-92-71

* ВАЗ-2102, 1981 г.в., цёмна-вішнёвага колеру, кап. рамонт рухавіка і кузава - у жніўні 1995 г., ня бітая, у добрым стане. Кошт - 1990 даляраў.

Тэл. (8-214) 37-2-15 (пасьля 16.00)

* вельмі прыгожы, вытканы ўручную габелен 140 х 170 см.

Тэл. 44-37-68

* дублёнку (Англія), б/у (натуральнае футра), памер 42-44 - 170 даляраў; куртку скураную жаночую (б/у), памер 42-44 - вельмі танна.

Тэл. 44-98-68 (пасьля 17.00)

* а/м Масквіч-412, 1988 г.в.

Тэл. 72-15-57 з 8.00 да 17.00 , 31-92-91 пасьля 18.00.

* старую хату з зямельным надзелам 20 сотак у вёсцы Аленкаўцы Шчучынскага р-ну, 1 км ад чыгуначнай станцыі Скрыбаўцы.

Зьвяртацца: г.Горадня, Шчорса 50-307

* нядорага карову цельную.

Зьвяртацца: Шчучынскі р-н, в.В.Мажэйкава, вул.Лясная-16, Лісіца Аркадзь Ул.

* новую настольную 2-канфорную пліту (ва ўпакоўцы); дачу ў Пільчуках (Шчучынскі р-н, 10 сотак); а/м Масквіч-2140, 1982 году.

Тэл. 33-68-61

* куртку з плашчовай тканіны ўцепленую на высокага мужчыну.

Тэл. 2-56-66

* відэакасеты з запісамі, танна.

Тэл. 2-56-41

* гардзіны РП - 28 даляраў; куртку дзіцячую, рост 132, двухбаковую, двайны сінтэпон - 13 даляраў.

Тэл. 2-54-73 пасьля 14.00.

* эл. шліфмашынку (па металу), эл.вафельніцу, эл.шашлычніцу, кухонны камбайн, эл.памочніца, дыван на падлогу 2 х 3 м імпартны, сінт.дарожка шыр. 1 м, 2 каністры 2- л - усё новае.

Тэл. 44-38-99

* усё аб футболе: часопісы вядучых еўрапейскіх клубаў і зборных, афіцыйныя часопісы Еўра-88 і 92, чэмпіянатаў сьвету - 86 і 90, футбольныя знакі, вымпелы, праграмы.

Тэл. 39-90-18 (пасьля 19.00), паклікаць Ільлю.

* м/мэблю РП танна.

Тэл. 72-13-28 з 8.00 да 17.00

* акардэон Хорх, поўны; а/м Масквіч-412.

Тэл. 2-29-50

* разабраны драўляны дом, танна.

Тэл. 2-96-63

* Мэрсэдэс-190, 84 г.в., у выдатным стане.

Тэл. 44-38-08.

* ахову карцэра да ВАЗ-2108-09, захавае рухавік ад пашкоджаньняў каменьнем зьнізу, кошт - 178 000 рублёў.

Тэл. 39-00-31

* жаночае паліто з норкавым каўнерам, п.52-54; жаночае дэмісезоннае паліто, п.48; жаночую норкавую шапку (чорную) п.56; два палутарныя ложкі б/у.

Тэл. 33-79-95

* гаворачы англа-рускі электронны слоўнік.

Тэл. 33-14-26

* норкавыя шапкі мужчынскія і жаночыя.

Тэл. у Шчучыне (8-214) 2-28-11

* масла аўтамабільнае нямецкае, гуртом.

Тэл. 39-07-72

* паперу для факсу.

Тэл. 33-18-59

* зямельны ўчастак пад будаўніцтва катэджа ў Лапенках, дачу 2-павярховую ў Горніцы (з правам выкупу).

Тэл. 31-86-43

* дошку прасавальную - 180 000 руб., плітку абліцовачную рэльефную (1 кв.м - 80 000 руб.)

Тэл. 72-54-32

* колы ў камплекце з камерай 185 х 14 - 600 000 руб., колы пасьля вулканізацыі - 200 000 руб.

Тэл. 47-36-33

* кампутар «Байт» - 48 Кб, дыскавод, пакет прыкладных і гульнёвых праграмаў.

Тэл. 44-66-99

* дом, вёска Лужычы, сельсавет Абухава - 3,5 тыс.даляраў.

Тэл. 33-76-65

* Фальксваген-транспарцёр. Дызель. 1986г. У добрым стане. Нядорага. Тэл. 31-33-16 з 18.00 да 21.00.

Аўтапрычэп "Зубраня" і прычапное прыстасаваньне для ВАЗ. Усе новае. Тэл. 33-06-12.

### ПАСЛУГІ

* Відэаздымка.

Тэл. 33-14-26

* Навучаю граць на гітары.

Тэл. 33-14-26

* Выконваю кантрольныя, курсавыя працы па гісторыі, юрыспрудэнцыі.

Тэл. 44-74-48

* Выконваю кантрольныя па ўсіх раздзелах вышэйшай матэматыкі, у тым ліку па матэматычнай і эканамічнай статыстыцы, тэорыі імавернасьцяў.

Тэл. 33-14-94, пасьля 18.00

* Мантаж і рамонт электраправодкі.

Тэл. 5-11-08

* Электрамантаж.

Тэл. 6-25-19

* Кузаўныя работы, зварка, рыхтоўка, падрыхтоўка да пакраскі.

Горадня, вул.Лідзкая, 15-а, РБУ.

* Пішу карціны на заказ, раблю копіі.

Тэл. у Лідзе 4-38-83

* Легкавы аўтамабіль: горад-рынак, Летува, Польшча.

Тэл. 39-02-16

* Кузаўныя работы, зварка, рыхтоўка, падрыхтоўка да пакраскі.

Тэл. 72-15-57 з 8.00 да 17.00, 31-92-91 пасьля 18.00

* Беларуская і расейская мовы. Пачатковыя класы, індывідуальныя заняткі і кантрольныя працы.

Тэл. 2-39-59

* Усьцелем, перасьцелем падлогу.

Тэл. 44-97-65

* Фотаздымка.

Тэл. 2-41-97

* Электраправодка.

Тэл. 6-25-19

* Рамонт каляровых тэлевізараў па цэнах ніжэй за дзяржаўныя.

Тэл. 72-07-40

* Гаспадара, згубіўшага бульдога, акрас тыгровы, просьба патэлефанаваць па тэлефоне 5-41-77 з 9.00 да 16.00

### РОЗНАЕ

* Здыму дом ці частку дома ў прыватным сектары на доўгі тэрмін.

Тэл. 6-62-91

* Здаю пакой.

Тэл. 72-07-40

* Куплю дзьве скуркі мутона і скурку норкі на каўнер.

Тэл. 2-19-89

* Мяняю двухпакаёвую кватэру ў Слоніме (ЭНКА) на кватэру ў Горадні.

Тэл. 33-09-13

* Мяняю 4-пакаёвую кватэру чэшскай планіроўкі 87/57, тэл., 1-ы паверх, паркет, рамонт, р-н СШ N 3 на 3-пакаёвую кв. н/пл, пажадана ў гэтым р-не.

Тэл. 6-45-29

* Вы стаміліся ад росту інфляцыі? Праца дома, даступная ўсім - 6 млн. бел.рублёў у месяц. Ад вас канверт са зваротным адрасам + купон б/а. 211440, Наваполацк-11, а/с 3, кампанія «Шанц».

* Шукаю любую працу. Магчыма дома (сарціроўка, дыспетчар і г.д.)

Тэл. 2-62-14

* Здыму кватэру.

Тэл. 33-14-26

* Маю патрэбу ў месцы ў сямейным інтэрнаце.

Тэл. 44-38-99

* Работа дома са штодзённым атрыманьнем грошай, укладаньне рэкламных цыркуляраў. Рэгіён значэньня ня мае. 140 000 руб. у дзень. Канв. са зваротным адрасам + купон б/а. 220073, Мінск, а/с 26 «РНД», Шышкоўскі В.А.

* Прапануем работу дома ў вольны час ад асноўнай працы. Аплата ў рублях і СКВ. Ад вас канверт са зваротным адрасам + купон б/а: 225320, Баранавічы-10, а/с 79

* Прыму ў падарунак любы аўтамабіль ці матацыкл.

Тэл. (01561) 2-47-85

* Высокааплочваемая праца дома. Прыбытак 2 000 000 руб. у месяц. Месца жыхарства значэньня ня мае. Заяўка + канверт са зваротным адрасам + купон б/а. 225320, г.Баранавічы, вул.Фабрычная 10/31 Хадзінскай Л.Г.

* Прашу адгукнуцца Алеся Шустоўскага з Барысава, а таксама Алеся з Гомеля, які пісаў пра «Ордэн Вялікага князя Вітаўта». Я пісала ў Гомель, але яшчэ не атрымала адказу. Маладыя беларусы павінны самі вырашыць сваю будучыню! 224028, Берасьце, Гаўрылава, пашп. VII-АЛ 519732

* Дашлю работу на дом, бяз сьпецнавыкаў, 2 млн. руб. у м-ц. Месца жыхарства, пол, узрост ролю не адыгрываюць. 2 чыстыя канверты, 1 чысты купон б/а. 223310, РБ, Беразіна, п/с 681034.

* Набіраем супрацоўнікаў для работы дома. Прыбытак да 250 даляраў па месцы жыхарства. Ад вас канверт са зваротным адрасам: 225320, Баранавічы-10, а/с 84 «РНД»

### ЗНАЁМСТВЫ

* Малады чалавек 30/165 бяз шкодных звычак пазнаёміцца з забясьпечанай дзяўчынай да 35 гадоў з мэтай стварэньня сям'і.

230025, Горадня, галоўпаштамт, да запатрабаваньня п/п IV-ДР N 706368

* Сімпатычны хлопец 26/85/185 пазнаёміцца з забясьпечанай дамай для сур'ёзных адносінаў, магчымы брак.

230025, Горадня, галоўпаштамт, да запатрабаваньня НБ N 3789892

### ВІНШАВАНЬНІ

Паважаная Анна Пятроўна Хмара! Віншуем Вас з Днём нараджэньня! «Желаем в доме всё иметь,
Желаем в жизни всё успеть,
Любовь, здоровье сохранить
И много-много лет прожить».
Фірма «ЯХОНТ»

## КУПОН · ПРЫВАТНАЯ АБ'ЯВА

34 Імя і прозьвішча ............

Адрас (тэлефон) ............

Рубрыка ............

Тэкст ............

БЯСПЛАТНА

Выразаны купон з тэкстам аб'явы адпраўце поштай, альбо прынясіце ў рэдакцыю самі.

ПАГОНЯ 230023, Горадня, вул. Дамініканская,1



Прыватныя бясплатныя аб'явы прымаюцца ў нас і па тэлефоне кожны дзень, акрамя суботы і нядзелі.

☎72-29-96

ПУБЛІКАЦЫЯ — У ПЯТНІЦУ.

# КУЛЬТУРА

## «ПРЫХАДЗЕНЬ» ЗЬБІРАЕЦЦА Ў ФРАНЦЫЮ

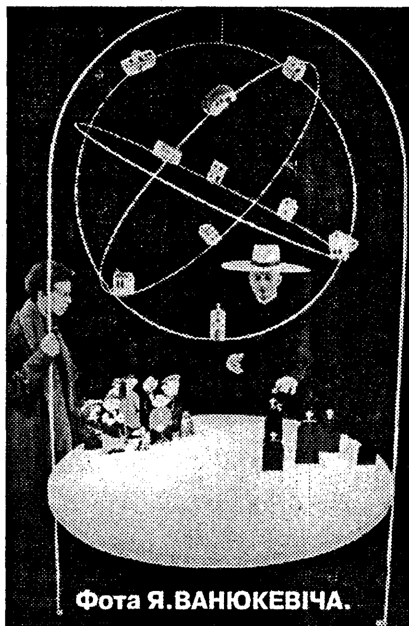
**У Гарадзенскім абласным тэатры лялек завершана праца над сьпектаклем «Прыхадзень» паводле аднайменнага апавяданьня француза драматурга Макса Эйроля.**

Зазвычай празаічныя творы пад час сцэнічнага ўвасабленьня значна зьмяняюцца, і трэба шмат папрацаваць, каб захаваць іх ідэйна-эстэтычны сэнс. Аднак рэч у тым, што Макс Эйроль — рэжысёр і сцэнарыст тэатру «Экспрэсіён» у Ліможы — даволі «сцэнічны» аўтар, які ўмела стварае адпаведную атмасьферу.

Менавіта ўзнаўленьне таямнічай атмасьферы, а не выразны канфлікт пакладзена ў аснове ігры гарадзенскіх актораў. У невялічкую французкую вёсачку Сэнт Сірг нечакана прыязджае на люксусовым чорным самаходзе загадкавы незнаёмец у вялікім белым капелюшы і паведамляе мясцовым жыхарам, што ён умее ўваскрашаць памерлых. Зьдзіўленыя вяскоўцы накіроўваюцца з незнаёмцам на могілкі, каб упэўніцца ў ягоных здольнасьцях. Але, як высьвятляецца пазьней, ніхто ня хоча, каб памерлыя сваякі ды знаёмыя вярнуліся з іншасьвету. Кожны кіруецца ўласнымі эгаістычнымі інтарэсамі ды прыкрымі ўспамінамі. У рэшце рэшт загадкавы незнаёмец ветліва разьвітваецца з вяскоўцамі, сядае ў свой самаход ды зьнікае ў сьнежаньскай завеі.

У гэтым нэосімвалісцкім сьпектаклі граюць Мікола Андрэеў (ён жа рэжысёр), Віктар Шалкевіч, Іван Дабрук. Арыгінальную сцэнаграфію прапанаваў мастак Алесь Сураў. Прэм'ера сьпектаклю неўзабаве адбудзецца ў Гарадзенскім абласным тэатры лялек, а ў сакавіку наступнага году гарадзенскія акторы плануюць па запрашэньні французкіх калегаў наведаць Лімож.

**Ігар ГАНДЛЕЎСКІ.**



Фота Я.ВАНЮКЕВІЧА.

**На здымку: фрагмент сьпектаклю.**

## НАСУПЕРАК УСІМ ПЕРАШКОДАМ

**У сярэдзіне лістапада ў Горадні прайшоў міжнародны адукацыйны семінар «Што нас робіць рознымі, што нас аб'ядноўвае», арганізаваны Усебеларускай Нацыянальнай Радай маладзёжных і дзіцячых арганізацый і Гарадзенскай Асацыяцыяй маладых навукоўцаў «ВІТ».**

Вынікі семінару ў Горадні падвёў **старшыня праўленьня Асацыяцыі маладых навукоўцаў «ВІТ» Сяргей Салей:** «Пад час семінару за адным сталом нам давялося сабраць прадстаўнікоў практычна ўсіх дзеяздольных маладзёжных арганізацый Гарадзеншчыны - прысутнічалі сябры 21 арганізацыі. Гэта факт, які раней ня меў аналагаў. Да таго ж мы дамовіліся аб заснаваньні ініцыятыўнай групы па стварэньні на Гарадзеншчыне Рэгіянальнай Рады маладзёжных арганізацый (у аўторак адбылося першае паседжаньне аргкамітэту - В.Р.). Акрамя таго, пад час семінару былі дасягнутыя дамоўленасьці аб супрацоўніцтве Гарадзенскай філіі «Маладой грамады» з сацыял-дэмакратамі Бельгіі і Румыніі (у гэтай краіне ў наступным годзе запланаваны сумесны двухтыднёвы семінар), а таксама паміж Асацыяцыяй «ВІТ» і «Асацыяцыяй галандзкіх гісторыкаў».

Карэспандэнт «Пагоні» сустрэўся таксама з замежнымі ўдзельнікамі семінару і распытаў іх аб уражаньнях ад знаходжаньня ў Беларусі.

«Галоўная мэта нашага семінару, - гаворыць **Рыка ван Ітэ, прадстаўнік Нацыянальнай Рады маладзёжных арганізацый Галандыі «31»** (нумар тэлефоннага коду гэтай краіны), - пабудова адзінай Еўропы. З гэтай нагоды асноўную фінансавую падтрымку ў арганізацыі семінару аказаў маладзёжны дырэктарат Еўрапейскага Саюзу. Супрацоўніцтва нашай арганізацыі «31» і беларускай Рады - гэта першая спроба супрацоўніцтва паміж дзьвюма нацыянальнымі маладзёжнымі арганізацыямі. Мы добра ведаем пра цяжкую сітуацыю з правамі чалавека ў Беларусі і спадзяемся з дапамогай гэтага семінару хоць крыху гэтае становішча палепшыць».

**Ян Вос ( прадстаўнік Савету Еўрапейскіх нацыянальных Саветаў моладзі),** Галандыя: «Беларусь застаецца адзінай краінай, якая яшчэ не ўвайшла ў Раду Еўропы. Гэта стварае вялікія перашкоды для супрацоўніцтва паміж намі. Мяне таксама глыбока ўразіла сітуацыя са свабодай слова ў Беларусі. Я бачыў, як па беларускім тэлебачаньні гледачам паказвалі ўзор галасаваньня на рэферэндуме па праектах Канстытуцыі, закрэсьліваючы «супраць» прэзідэнцкаму праекту і «за» -парламанцкаму. Рада Еўропы расцаніла б гэты факт, мякка кажучы, як ня вельмі нейтральную падачу інфармацыі. У такіх умовах надзвычай важнай зьяўляецца праца незалежных газет. Пад час побыту ў Горадні я наведаў рэдакцыю адной з іх і быў уражаны, у якіх цяжкіх умовах журналістам даводзіцца здабываць і распаўсюджваць інфармацыю».

**Аляксандр Задарожны, Украінскі нацыянальны камітэт маладзёжных арганізацый:** «Мяне таксама непакоіць сітуацыя ў Беларусі. На Украіне таксама яшчэ ня самае дэмакратычнае грамадзтва, але такой аднабаковай падачы інфармацыі з боку дзяржаўных тэлебачаньня і газет, як і такога ціску на апазіцыйныя СМІ, няма».

**Вітаўт РУДНІК.**

## ПРЭС-КЛУБУ - ГОД

**1 сьнежня спаўняецца 1 год з моманту заснаваньня ў Горадні Маладзёжнага прэс-клубу.**

Асноўнай мэтай клубу зьяўляецца асьвятленьне ў мясцовых і рэспубліканскіх сродках масавай інфармацыі культурнага жыцьця моладзі праз сетку ўняштатных карэспандэнтаў і фотакарэспандэнтаў. За год дзейнасьці сябры клубу друкаваліся ў газетах «Пагоня», «Гродзенская праўда», «Молодёжный курьер», «Glos z-nad Niemna», «Переходный возраст», «Культура» ды іншых. Акрамя гэтага, моладзь, злучаная клубам, выдае сваю, пакуль яшчэ аматарскую газету «Творчы момант».

Пакуль Маладзёжны прэс-клуб зарэгістраваны пры Фондзе Ініцыятыў Маладзёжных Арганізацый, але сябры клубу рыхтуюца да самастойнай рэгістрацыі.

**Віталь НІКАНОВІЧ.**

## ЗАІСКРЫЦЦА ФАЛЬКЛОРНЫ АГМЕНЬ

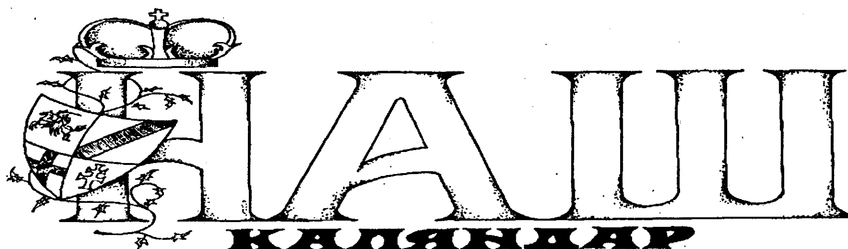
**30 лістапада а 15-й гадзіне ў Палацы культуры хімікаў распачнецца III гарадзкі фестываль нацыянальных абрадаў.**

Абрадавы фальклор складае сапраўдную скарбонку культуры. Зьнітаваны з лёсам чалавека, ён нясе загадку будучыні. Народныя абрады і звычаі - гэта духоўныя традыцыі, якія адлюстроўваюць сьветаўспрыманьне чалавека, працяг яго асэнсаванага жыцьця ў пакаленьнях. Гэта цэлая сістэма дзеяньняў - урачыстых рытуалаў, варажбы, скіраваных на забесьпячэньне будучыні чалавека, своеасаблівы духоўны запавет продкаў, што гарантуе пераемнасьць.

Чарговы фальклорны фестываль, які ўжо традыцыйна ладзіць гарадзкі метадычны цэнтр аддзелу культуры гарвыканкаму сабраў сёлета, як ніколі, шырокае кола ўдзельнікаў. У першым адборачным туры свае абрадавыя міні-сьпектаклі прадставілі каля 30 калектываў. У фінале гледачы ўбачаць фальклорныя гурты са школаў N 1,3,5,9,19,21,25,35, школы-інтэрнату для дзяцей са слабым зрокам, ансамбль «Медуніца» заводу карданных валоў, польскі ансамбль песьні і танца «Лехіці» ды іншых. Праграма, мяркуецца, будзе складзена паводле сьвятаў каляндарнага цыклу.

**Л.МАЙНІЧ.**







**29 лістапада**

**1662 г.** Паблізу Вільні быў забіты Вінцэнт Гасеўскі, гетман польны, падскарбі ВКЛ. Вядомы перамогай пад Коўна над расейскім войскам генерала Даўгарукава (верасень 1658 г.)

**1830 г.** Пачалося нацыянальна-вызвольнае паўстаньне ў Польшчы, Летуве і на Беларусі (доўжылася да кастрычніка 1831 г.)

**1938 г.** Расстраляны Бранілаў Тарашкевіч, грамадзкі і палітычны дзеяч, вучоны-мовазнавец, акадэмік АН Беларусі. Стваральнік «Беларускай граматыкі для школаў».

**1949 г.** У савецкім канцлагеры загінуў Адам Станкевіч, нараджэнец вёскі Арляняты (Смаргонскі раён). Беларускі каталіцкі сьвятар, асьветнік, публіцыст, гісторык, выдавец, літаратуразнавец.

**30 лістапада**

**1427 г.** У Кракаве нарадзіўся Казімір Ягелончык (сын Ягайлы і Соф'і Гальшанскай), вялікі князь літоўскі.

**1745 г.** Нарадзіўся Андрэй Тадэвуш Банавентура Касьцюшка, кіраўнік вызвольнага чыну 1794/95 гг., нацыянальны герой Беларусі, Польшчы, ЗША, Швайцарыі.

**1 сьнежня**

**1919 г.** Памёр Вандалін Шукевіч. Нараджэнец вёскі Нача (Воранаўскі раён), археолаг, антраполаг, этнограф і краязнавец.



**2 сьнежня**

**1879 г.** У Шчучыне нарадзіўся Фелікс Стацкевіч, палітычны дзеяч, выдавец, педагог, мемуарыст.

**3 сьнежня**



**1814 г.** Нарадзіўся Восіп Гашкевіч, дыпламат, вучоны-мовазнавец, натураліст. Першы консул Расейскай імперыі ў Японіі. Пэўны час жыў у маёнтку Малі (каля Астраўца).

**4 сьнежня**

**1943 г.** У Горадні нарадзілася Алена Валчэцкая, гімнастка. Чэмпіёнка Такійскай алімпіяды (1964 г.), неаднаразовая чэмпіёнка СССР, пераможца і прызёр міжнародных спаборніцтваў.

**5 сьнежня**

**1925 г.** У вёсцы Дзяляцічы на Наваградчыне нарадзіўся Віктар Шарэцкі, харамайстар і педагог.

**Падрыхтаваў Ул.ХІЛЬМАНОВІЧ.**

## КРЫЖАВАНКА

*Перакладзі на беларускую мову*

**Па гарызанталі:** 7.Свёрток. 8.Воздух. 12.Охапка. 13.Багрец. 14.Риск.15.Укус. 16.Опреснок. 19.Стая (волков). 22.Скорбь, печаль. 24.Навес, дровяной сарай. 26.Спасение. 2.Бубенчик. 28.Тоска, скука. 30.Известность. 32.Ожерелье. 33.Каратель. 34.Повестка. 36.Луч. 40.Багульник. 44.Жалоба. 45.Ловкость, Сноровка. 46.Подстожье. 47.Палисадник, цветник. 48.Вторник.

**Па вертыкалі:** 1.Озорник, шалун. 2.Печник, каменщик. 3.Кожевник. 4.Уважение. 5.Темота, мрак. 6.Завалинка. 9.Посиделки. 10.Кролик. 1.Ставня. 17.Обработка, отделка. 18.Усилие, старание. 20.Ботинок. 21.Опёнок. 23.Условие. 25.Аромат. 29.Василёк. 31.Направление. 35.Пахота. 37.Роспись стен. 38.Мечта. 39.Толпа. 41.Горбыль. 42.Тонкое сукно. 43.Хорёк.

**АДКАЗЫ НА КРЫЖАВАНКУ, ЗЬМЕШЧАНУЮ Ў ПАПЯРЭДНІМ НУМАРЫ:**

**Па гарызанталі:** 5.Салапяка. 6.Зваротак. 10.Узбраенне. 13.Разлік. 16.Спроба. 17.Пагорак. 18.Звычай. 19.Паліва. 23.Адбітак. 24.Савяня. 25.Скурка. 28.Наглядчык. 29.Лістапад. 30.Выкрутка.

**Па вертыкалі:** 1.Маладзік. 2.Пядзя. 3.Вапна. 4.Забабоны. 7.Цемрашальства. 8.Папрок. 9.Задаволенасць. 11.Пілаванне. 12.Справункі. 14.Пагарда. 15.Шарачак. 20.Даведнік. 21.Ліхвяр. 22.Вярэнька. 26.Малпа. 27.Тычка.

СПОРТ

# «НЁМАН» ПРЫСЬПЕШВАЕ XXI СТАГОДДЗЕ

**Што чакае камаду наперадзе?**

**Як ні дзіўна, але правалены ў цэлым сезон, у пэўнай ступені абнадзеіў, што будучыня ў «Нёмана» ёсьць, і нават абяцае стаць нядрэннай.**

**Нават апынуўшыся на дне турнірнай табліцы, трэнеры каманды Вячаслаў Сівакоў і Алег Севасьцьянік не пачалі шукаць «ворагаў», а зрабілі стаўку на гарадзенскую моладзь. У гульнях чэмпіянату ў складзе каманды зьяўляліся і 17-гадовыя і нават 16-гадовыя футбалісты. Не да канца рэалізаваны досьвед вядучых гульцоў, а таксама набыты моладдзю досьвед, дазваляе спадзявацца на вяртаньне добрага імя каманды.**

Росквіт гарадзенскіх «вундэркіндаў» згодна ўсім канонам прыпадае на XXI стагоддзе. Але ў той сітуацыі, у якой сёньня апынулася каманда, яе трэнерам не застаецца нічога, акрамя таго, як прысьпешваць XXI стагоддзе.

Досьвед амаладжэньня каманды ў Вячаслава Сівакова багаты. Праўда, працэс гэты заўсёды праходзіў паступова. Да прыкладу, на мяжы 80-х - 90-х гадоў у каманду ўліліся маладыя Сьвіркоў, Сысоеў, Траско, Юйко, Гурэнка, Бацюта. Усе яны затым спраўдзілі ўтрэнерскія надзеі. Але ў многім здарылася гэта таму, што побач з імі гулялі спрактыкаваныя Валеры і Сяргей Саладоўнікавы, Юры Мазурчык, Сяргей Кароза. Менавіта ў гэтым складзе «Нёман» дасягнуў найбольшых посьпехаў. З таго складу ў камандзе сёньня засталіся адзінкі. І сталець тым жа Барысейку, Адамовічу, Пятрову, Цыбулю, Сярогіну, Тарашчыку даводзіцца без такой неабходнай у такім узросьце парады і падтрымкі «ветэранаў». І як важна зараз «давесьці» іх да таго ж XXI стагоддзя, не распрадаць бяздумна за капейкі ў іншыя каманды, стварыць з іх дапамогай сапраўды баяздольную каманду, якая зможа вярнуць страчаную славу гарадзенскага футболу. А для гэтага неабходна стварыць адпаведныя ўмовы, у тым ліку і фінансавыя. У гэтым плане ў параўнаньні з асобнымі камандамі «Нёман» выглядае лепш, але пэўныя абмежаваньні, якія існуюць для бюджэтных каманд, не дазваляюць паставіць гарадзенскі клуб нават на ўзровень «сераднякоў». Вось і даводзіцца камандзе спадзявацца на падтрымку гарадзкіх уладаў, на бедны гарадзкі бюджэт...

ФОТА: Я.ВАНЮКЕВІЧА

Фінансавыя праблемы «Нёмана» ўжо сёньня адбіваюцца на заўтрашнім дні каманды. Кіраўніцтва клубу зьбіралася запрасіць у Горадню двух перспектыўных гульцоў «Ведрыча» - форварда Алега Коўтуна і паўабаронцу Генадзя Кашкара. Але першага перахапіла «Белшына», другога - мазырскі МВКЦ. У фінансавым плане для гэтых каманд «Нёман» -канкурэнт слабы.

А без узмацненьня складу каманды заўтра разьлічваць няма на што. І гэта прадэманстраваў мінулы сезон. Не апраўдала сябе запрашэньне брамніка Уладзіміра Малышава, які, напэўна, пакіне каманду. А таму неабходна шукаць добрага дублёра Альберту Рыбаку, які сваёй гульнёй у другой палове чэмпіянату даказаў, што на такіх гульцах ставіць крыж рана.

Адзінай больш-менш стабільнай лініяй у камандзе выглядала абарона. Надзейна і карысна гуляў Алег Радушка. Толькі апендыцыт перашкодзіў праявіць лепшыя якасьці яго дублёру Сяргею Адамовічу. На сваім узроўні правёў сезон Генадзь Мардас. Добрых словаў заслугоўвае Уладзімір Касюк, які дэбютаваў на новай для сябе пазіцыі цэнтральнага абаронцы. Толькі недахопам досьведу можна патлумачыць асобныя яго памылкі. Затое больш стабільнай і надзейнай гульні заўзятары чакалі ад капітана каманды Аляксандра Жылюка.

Ангельская футбольная прымаўка кажа: « Пакажы сваю паўабарону - і я скажу, якая ў цябе каманда». Паказваць тут «Нёману» няма чаго. Слаба правёў сезон Артур Крыванос. Больш прадуктыўнай хацелася б бачыць гульню Паўла Пузыны, Анатоля Драчылоўскага, Уладзіміра Пятрова. Ярка часам выглядаў Віктар Юйко, але і яго гульня часам залежала ад настрою. Адбіліся на гульні паўабароны і страты з-за траўмаў Марата Белезякі і Паўла Бацюты. Праблематычным застаецца і іх вяртаньне ў каманду раней другой паловы будучага сезону.

Калі б ня ўдалы дэбют Андрэя Сярогіна, не заслужыла б станоўчых эпітэтаў атака каманды. Неяк «згас» Яўген Савань, ніяк ня здолее забіць гол Дзьмітры Барысейка, а Алега Савіцкага трэнеры нават адлічылі з каманды.

Нягледзячы на ўсе пералічаныя вышэй праблемы, трэнеры «Нёмана» ставяць перад камандай адну задачу - вярнуцца на лідыруючыя пазіцыі ў беларускім футболе - і вельмі хочуць, каб здарылася гэта яшчэ да надыходу XXI стагоддзя.

**Вітаўт РУДНІК.**

**Сімвалічная зборная гарадзенскага футболу. Версія Вячаслава Сівакова:**




# ДЛЯ КАГО РАСЬЦЕ ЗЬМЕНА?

Выхаванцы лідскай дзіцяча-юнацкай школы «Абутнік» па футболе прынялі ўдзел у міжнародным футбольным турніры ў Германіі. Акрамя гаспадароў, у турніры ўдзельнічалі каманда з Даніі і 8 каманд з Германіі. Абыграўшы ўсіх сваіх супраціўнікаў у кругавым турніры лідзяне выйшлі ў фінал, дзе сустрэліся з моцнай камандай з гораду Росток. Трапныя ўдары Андрэя Масла і Аляксея Дабравольскага вызначылі вынік і гэтай гульні. «Абутнік» заняў першае месца. Разам з тым трэба згадаць, што дарослая каманда «Абутнік» вылецела з першай лігі. Міжволі ўзьнікае пытаньне: «У якіх клубах праз год-другі апынуцца таленавітыя лідзкія хлопцы?»

**Вацлаў СЯРПІНСКІ.**

# «ЛАКАМАТЫЎ» ПУСЬЦІЛІ ПАД АДХОН



**Адзінай падзеяй у сьвеце вялікага спорту на мінулым тыдні ў Горадні быў жаночы баскетбол. Мясцовай «Алімпіі» супрацьстаяў сталічны РВАР - «Гарызонт-2».**

Калі ўлічыць, што пад назвай менскай каманды гуляе зборная Беларусі (да 18 гадоў), якая летам возьме ўдзел у фінале чэмпіянату Еўропы, гульні чакаліся надзвычай цікавымі і напружанымі. Так яно і сталася. У суботу мацней выглядалі госьці - 84:71. На наступны дзень ад пачатку сустрэчы ўмовы гульні дыктавала «Алімпія». Проста бліскуча часамі гулялі Тацьцяна Траско, Валянціна Навойчык, Натальля Чарнецкая. У выніку: 77:62 на карысьць «Алімпіі», якая захавала другі радок у турнірнай табліцы.

Чарговая перамогі атрымаў «Гродна-93». На гэты раз у гасьцях - над віцебскім клубам «Лакаматый-Шыком» 88:64 і 99:89. Самым выніковым у складзе гарадзенцаў у абедзьвюх гульнях быў Віталь Маклакоў.

**Вітаўт РУДНІК.**



# КІНААФІША ГОРАДНІ

**«ГРОДНА»:** 29-30 лістапада, 1 сьнежня - «Сканэр-паліцэйскі» - 9.50, 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, 19.10, 21.00. 2-8 сьнежня - «Эліза» (Жэрар Дэпардзье) - 11.40, 15.20, 17.10, 19.10. «Адчыніце, паліцыя!» (кінакамедыя) - 9.50, 13.30, 21.00. ВІДЭА: 29-30 лістапада, 1 сьнежня - «Кабельшчык» (кінакамедыя), 2-4 сьнежня - «Агент міжволі» (кінакамедыя), 5-7 сьнежня - «Выхад у Чырвонае» (Мікі Рурк), 8-10 сьнежня - «Незнаёмцы з ло*ка». Сеансы: 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00.

**«КАСТРЫЧНІК»:** 29-30 лістапада, 1 сьнежня - «Вулічны кароль» - 10.00 (ільготны) - 11750, 13.40, 15.30. «Прахіндзіяда 2» (камедыя) - 15.00, 16.40. «Шына - каралева джунгляў» - 15.20, 17.20. «Эмілія» - 19.20, 21.00. ВІДЭА: 29-30 лістапада, 1 сьнежня - «Ланцуговая рэакцыя» (фантастыка) - 15.00. «Шматлікасьці» - 16.50. «Д'ябальская гісторыя» (для дарослых) - 18.40, 20.40. Школьная дыскатэка: 1 сьнежня - 18.00. Працягваецца паказ амерыканскага фільма «Унесеныя ветрам» - 1 ч. - 18.30; 2 ч. - 20.20. КІНО-ДЗЕЦЯМ: 30 лістапада - «Згубіўся слон» - 12.00. «Казка аб цары Салтане» - 13.30. 1 сьнежня - «На залатым ганку сядзелі» - 12.00. «Казкі Андэрсана» - 13.30.

**імя ПУШКІНА:** 29 лістапада - «Удар маланкай» - 10.00. «Пазборка ў Бронксе» - 12.00. «Арыгінальныя гангстэры» - 13.50. ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ: «Маціпьда» (камедыя) - 15.30. Дыскатэка - 18.00, 21.00. 30 лістапада - «Удар маланкай» - 10.00, 16.00. «Разборка ў Бронксе» - 12.00. «Арыгінальныя гангстэры» - 14.00, 18.00. Дыскатэка - 20.00. 1 сьнежня - «Разборка ў Бронксе» - 12.00. «Арыгінальныя гангстэры» - 14.00, 18.00. «Удар маланкай» - 16.00, Дыскатэка - 20.00.

**«УСХОД»:** аўтаадказчык 47-81-29
**«ЧЫРВОНАЯ ЗОРКА»:** аўтаадказчык 44-11-21
**«КОСМАС»:** аўтаадказчык 44-01-61

# ГАРАДЗЕНСКІ ЎІК-ЭНД

**Гарадзенскі абласны драматычны тэатр:** 29 лістапада - «Дарагая Памэла» - 19.00. 30 лістапада - «У наступным годзе ў той жа час» -19.00.

**Новы Замак:** працягвае працу мастацкая выстава «НАЦЮРМОРТ» гарадзенскіх мастакоў канца XIX-XX стагоддзяў.

**Выставачная зала Саюзу мастакоў Беларусі** запрашае наведаць персанальную выставу акварэлі польскага мастака Вацлава Даноўскага.

**Выставачная зала абласнога Дома тэхнічнай і мастацкай творчасьці** вучнёўскай моладзі (вул.Замкавая,13): працягвае работу міжнародная выстава дзіцячай фатаграфіі «Гродна-96» і апошнія дні працуе выстава фатаграфіі «Пасьля Чарнобыля» менскага фотамастака Уладзіміра Блінова.

**Галерэя Тызенгаўза** запрашае наведаць юбілейную выставу студэнтаў факультэту выяўленчага мастацтва ГрДУ імя Я.Купалы, прысьвечаную пяцігоддзю факультэту.

**Музей гісторыі рэлігіі** запрашае наведаць выставу «Гарадзенскія храмы на старых паштоўках».

**Дом рамёстваў** (вул. Э. Ажэшкі) запрашае на выставу «З бабульчынага куфра».

**Абласная навукова-метадычная бібліятэка імя Я.Карскага (Малая зала) :** 5 сьнежня - творчая сустрэча з пісьменьнікамі Уладзімірам Паўлавым, Віктарам Супрунчуком і Уладзімірам Гніламёдавым - 15.00.

**Палац культуры «Юнацтва»:** 1 сьнежня - праграма да Міжнароднага Дня прафілактыкі СНІДу «СНІД - ад рэчаіснасьці не адыйсьці» з прэзэнтацыяй выставы дзіцячага малюнку на гэтую тэму - 12.00.

**Навукова-метадычны Цэнтр народнай творчасьці** (вул.Савецкая,8): апошнія дні працуе абласная выстава саломапляценьня.

# ГАРАСКОП НА ТЫДЗЕНЬ

**БАРАН** (21.3 - 20.4) «На сьвятога Андрэя дзеўкам з варажбы надзея». На працы пастарайся скончыць усе справы, каб потым можна было падумаць пра вечар варажбы. Знойдзеш сябе ў ролі арганізатара, парадуюць таксама выключна ўдалыя прадказаньні.

**БЫК** (21.4 - 20.5) У гэтыя дні работа будзе гарэць у тваіх руках і цябе нарэшце ацэняць. У суботу мілае таварыскае спатканьне. Нехта з-пад знаку Льва дамовіцца на прыемны шпацыр. У сераду - добрыя весткі.

**БЛІЗЬНЯТЫ** (21.5 - 21.6) Калі на працы не шанцуе, можа варта кінуцца ў вір таварыскага жыцьця? Пад час «андрэек» нечакана станеш зоркай, што разшуча паправіць тваё самаадчуваньне. У пачуцьцях - новыя надзеі.

**РАК** (22,6 - 22.7) Самотныя асобы з-пад знаку Рака маюць аказію закахацца. Пра тое, ці будзе гэты саюз трывалым, даведаешся, ліючы воск на ваду і аглядаючы паўсталыя фігуры. На працы новыя заданьні, але таксама шанц на павелічэньне тваіх даходаў.

**ЛЕЎ** (23.7 - 23.8) Вяшчуецца выключны тыдзень. Зьнікнуць перашкоды ў працы, і можаш прыступіць да рэалізацыі новых амбітных задумаў. А прыліў грошай заахвоціць цябе да запрашэньня кагосьці з-пад знаку Быка ці Льва на супольную вячэру.

**ДЗЕВА** (24.8 - 23.9) Зьменлівыя эмоцыі на працы, асабліва ў пачатку сьнежня. Нехта будзе спрабаваць перакінуць на твае плечы свае абавязкі. У любым выпадку не паддавайся на прынаду лісьлівасьці. На пацеху - небла́гія фінансы і яшчэ лепшыя прагнозы.

**ШАЛІ** (24.9 - 23.10) «На сьвятога Андрэя трэба кажух дабрадзея». Калі ты дастаў яго з шафы, дык пара пайсьці ў людзі. Пад час «андрэек» шмат аказій для новых знаёмстваў і сяброўства. Самотным Шалям пападзецца нехта мілы з-пад знаку Вадалея.

**СКАРПІЁН** (24.10 - 22.11) На гэтым тыдні атракцыйныя прапановы пасыплюцца, як з рукава. Пакуль зробіш выбар - паваражы. Венера ў тваім знаку вяшчуе таксама ўдалыя заваяваньні сэрца. Калі гэта Рыбы, не губляй ані хвіліны, дзейнічай хутка.

**СТРАЛЕЦ** (23.11 - 21.12) Сонца і Меркурый у тваім знаку. Ідэальны час на кантакты з людзьмі, падарожжы, бізнес. Выкарыстай прыхільнасьць зорак і зьбірайся ў Польшчу. Памятай, аднак, пра цёплую вопратку. Мусіш паклапаціцца пра сваё здароўе.

**КАЗЯРОГ** (22.12 - 20.1) На працы час падсумаваньня, баланс будзе ўдалым і падсуне табе новыя задумы на наступны год. У пошуку хаўрусьнікаў накіруйся на «андрэйкавую» імпрэзу, але не пачынай надта шчакатлівых дыскусій з блізкімі.

**ВАДАЛЕЙ** (21.1 - 19.2) Праблемы ў сям'і. Пастарайся выйсьці насустрач чаканьням тваіх блізкіх і каханага. На пацеху фліртз нейкім бліскучым з-пад знаку Шаляў. Можа гэта будзе той, якога ты так доўга чакаў.

**РЫБЫ** (20.2 - 20.3) Прыхільная да цябе Венера вяшчуе ўдалае заваяваньне сэрца. Будзь падрыхтаванай да выбару таго адзінага, бо пры тваёй рапчуцьцёвасьці ня ўдасца доўга хаваць таямніцу. Найлепшым кандыдатам сярод усіх будзе Леў.

# СПРАВА ДЛЯ 52-ГА БАТАЛЬЁНУ

**У апошнія дні ў Горадні хадзілі неверагодныя чуткі. Распавядалі пра тое, што дзесьці каля гораду знойдзена больш дзесятка трупаў. Зьвязвалі гэта з дзейнасьцю ці то мафіі, ці то вампіраў. Жудасьці дапаўняліся плёткамі аб тым, нібыта наша міліцыя наўмысна хавае знойдзеныя трупы, каб не псаваць сваю статыстыку.**

На самой справе, як паведамілі "Пагоні" ў абласным ваенкамаце, ужо амаль як два гады на Беларусі вядзе работу асобны сьлецыяльны пошукавы батальён (АСПБ) N 52. Трэцяя рота гэтага батальёну дыслакуецца ў Горадні. Яна вядзе пошук пахаваньняў вайскоўцаў і ахвяраў вайны на тэрыторыі Гарадзенскай і Берасьцейскай вобласьцяў. У Гарадзенскім раёне працы праводзіць другі ўзвод пад начальнем ст.лейтэнанта Валерыя Рапейкі.

На сёньняшні дзень устаноўлена 47 астанкаў вайскоўцаў. 11 перазахаваныя ў брацкай магіле ў Сапоцкіне 18 ліпеня гэтага году. Астатнія 36 будуць перазахаваныя ў наступным годзе, а пакуль захоўваюцца ў Сапоцкіне ў сьпецыяльным памяшканьні. Былі знойдзеныя рэшткі і двух нямецкіх вайскоўцаў. Пры іх былі медальёны, якія адасланы ў Нямеччыну.

Пошук у Ваўкавыскім раёне дазволіў устанавіць 10 астанкаў. Імя аднаго загінуўшага ўдалося высьвятліць - гэта лейтэнант Дз.Прымакоў. 6 лістапада астанкі пахаваныя ў брацкай магіле гораду Ваўкавыску.

У Слонімскім раёне знойдзена 30 рэшткаў байцоў, усе невядомыя. Пахаваныя 14 кастрычніка ў вёсцы Мелькнавічы.

Зброя, боезапасы, асабістыя рэчы адпраўляюцца на дасьледаваньне ў экспертна-крыміналістычны аддзел (ЭКА) Гарадзенскага УУС. Праводзіцца судзебна-медыцынскае дасьледаваньне астанкаў.

На будучыню плануецца шмат работы ў Навагрудзкім, Слонімскім раёнах. Нядаўна было знойдзена пахаваньне 14 чалавек на тэрыторы Фолюша, на глыбіні 30-40 см. 16 лістапада распачатыя іх раскопы. Па першых зьвестках, гэта целы байцоў, загінуўшых у І сусьветнай вайне.

**Сяргей САМАСЕЙ.**

ГРАМАДЗКА-ПАЛІТЫЧНАЯ ГАЗЕТА ПАГОНЯ
Заснавальнік: культурна-асьветніцкі фонд «Бацькаўшчына»
Рэгістрацыйны нумар 597
Падпісны індэкс 63124

Адрас рэдакцыі:
230023, г.Горадня, вул. Дамініканская,1
(0152) 72-35-61, 72-29-96
E-mail: andrei@pagonia.belpak.grodno.by
FREESPACE BBS 0152-72-37-14 (23.00-10.00)

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць асабістую адказнасьць за падбор і дакладнасьць фактаў, іх меркаваньні не абавязкова адлюстроўваюць погляд рэдакцыі.
Адказнасьць за зьмест рэкламы нясуць рэкламадаўцы.

Гарадзенская абласная узбуйнёная друкарня: 230023, г.Горадня, вул. Паліграфістаў, 4
Заказ 3926 Наклад 11514
Нумар падпісаны да друку ў 16.00, 28.11.96

Рэдактар Мікола Маркевіч